



presents:

# PROGRAMM

22-23.04

FORUM GEESEKNAEPPCHEN (LUX-CITY)

Opening hours: Sat.: 10h-01h / Sun.: 10h-18h

NDI



 **QUBE<sup>®</sup>**

<b>AUTHORS</b>	<b>06</b>
<b>SPECIAL GUESTS</b>	<b>14</b>
<b>PLAN AND SCHEDULE</b>	<b>19</b>
<b>ARTISTS</b>	<b>23</b>
<b>PROGRAM</b>	<b>30</b>

## **LUXCON, THE 4TH (AWAKENS)**

**WHEN, 22 YEARS AGO, A BUNCH OF YOUNG GAMERS DECIDED TO CREATE AN ASSOCIATION, MAINLY IN ORDER TO BE ABLE TO USE COMMUNAL SPACES, FEW OF US WOULD HAVE IMAGINED THAT WE WOULD EVENTUALLY HOST A BIG FESTIVAL, MAY CELEBRATION FOR ALL THINGS IMAGINARY IN LUXEMBOURG AND AROUND.**

**AS WE MOVE INTO OUR FOURTH YEAR, WE ALSO MOVE INTO NEW DIGS. LEAVING BEHIND CENTRE CULTUREL 'SCHUNGFABRIK' IN TÉTANGE, OUR HOME FOR THE FIRST THREE YEARS, WAS A HARD DECISION, BUT SECURITY CONCERNS FORCED IT. OUR NEW HOME IN THE CAPITAL OF OUR SMALL NATION OFFERS A LARGER SPACE, STATE OF THE ART AMENITIES, TONS OF FREE PARKING SPACE NEARBY, EXCELLENT CONNECTIONS TO THE PUBLIC TRANSPORT NETWORK, AND ITS OWN LITTLE BIT OF SCI-FI FLAIR.**

**IT IS BECAUSE OF THE STRONG EMOTIONS THAT WE AND OUR FELLOW FANS FEEL TOWARDS THEM THAT WE GET TOGETHER FOR THE FOURTH TIME IN LUXEMBOURG, INVEST TIME INTO BUILDING COSTUMES, RESEARCH, TALK ABOUT OUR PASSIONS AND COLLECT WHAT SEEMS THE STRANGEST THINGS TO OUTSIDERS. THE RANKS OF FANS CONSTANTLY EXPAND AS THE GENRES ARE ACCEPTED BY THE MASSES, AND ECONOMICALLY SUCCESSFUL. WE LOOK BACK AT AN EXCELLENT YEAR FOR MEDIA OUTPUT, AND ARE PROMISED MORE OF THE SAME, BUT ALSO NEW TAKES ON SCIENCE FICTION, FANTASY AND HORROR.**

**I WANT TO FINISH BY THANKING ALL OF YOU VISITORS, FANS AND FRIENDS, OUR SPONSORS, SUPPORTERS, OUR VOLUNTEER TEAM AND ESPECIALLY EVERYBODY IN THE ORGANISING TEAM FOR THEIR HARD WORK OVER THE YEAR TO MAKE THIS A SUCCESS.**

**I BID YOU ALL A VERY WARM WELCOME TO THE FOURTH FESTIVAL DE L'IMAGINAIRE – LUXCON – FANTASTIKFESTIVAL IN LUXEMBOURG-CITY'S FORUM GESSEKNÄPPCHEN. - GÉRARD KRAUS**

supported by:



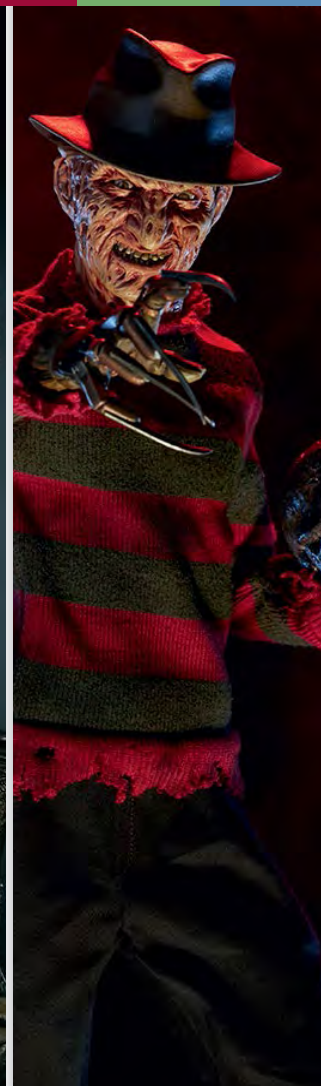
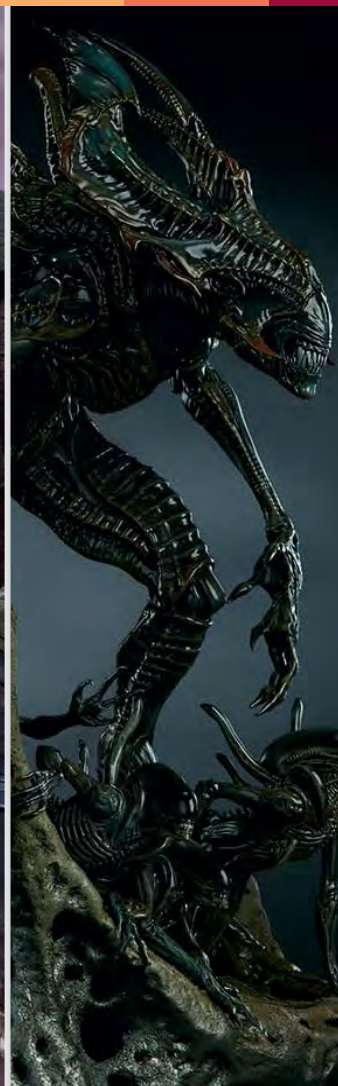
LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Culture



Du entscheidest was du daraus machst.



Dein bester Freund  
in Sachen Thermoplastischer Materialien.



25 JAHRE X COMICS

# OPEN HOUSE

VOL. 2017

DEUTSCH

ENGLISH

Besucht unseren Tag der offenen Tür in Saarlouis am:

**Samstag, 2. Sept. 2017**  
9:30 bis 19:00 Uhr

Schnappt euch Eure Lieblingsartikel mit **bis zu 30% Rabatt**

Visit this year's Open House at our store in Saarlouis on:

**Saturday, 2nd Sept. 2017**  
9:30 AM till 7:00 PM

Get your favourite item with **up to 30% discount**





### STEFANIE ALTMAYER

D, Fantasy

Stefanie Altmeyer studied historically-oriented cultural studies, psychology of media, and literature and comparative literary theory. Since childhood, she has been fascinated by fairy tales, myths and legends. Her first published short story "Das Fest der Waldschrate" won second place at the German Fantasy Award 2013.

Stefanie Altmeyer a fait des études de sciences culturelles à approche historique, de psychologie des médias et de littérature et théories littéraires comparatives. Les contes, légendes et fables la fascinent depuis son enfance. Sa première nouvelle "Das Fest der Waldschrate" a obtenu la deuxième place au Prix Allemand de l'Imaginaire 2013.

Stefanie Altmeyer hat historisch orientierte Kulturwissenschaften, Medienpsychologie und Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft studiert. Märchen, Sagen und Legenden faszinieren sie schon seit ihrer Kindheit. Ihre erste veröffentlichte Kurzgeschichte "Das Fest der Waldschrate" erreichte den 2. Platz beim Deutschen Phantastikpreis 2013.



### MR ANONYME

B, Fantasy, Mystery

This High Fantasy writer only appears to the public in disguise since he has something unique to offer: find out who Mr Anonymous really is! His novel Mystria consists of several volumes, each containing an enigma. Whoever solves all the enigmas will uncover Mr Anonymous' true identity. Whoever solves the mystery first shall be rewarded with a unique artbook of this saga.

Cet écrivain de High Fantasy ne se montre en public que déguisé, car il propose à ses lecteurs quelque chose d'inédit : essayer de découvrir son identité réelle. Son roman Mystria comportera plusieurs tomes et énigmes. En les résolvant toutes, le lecteur pourra découvrir l'identité de Mr Anonyme et le premier à y parvenir remportera un exemplaire unique de l'Artbook de la saga.

Dieser High Fantasy Schriftsteller zeigt sich nur in Verkleidung der Öffentlichkeit weil er seinen Lesern etwas Einmaliges bietet: seine wahre Identität heraus zu finden. Sein Roman Mystria beinhaltet mehrere Bände und Rätsel. Wer alle Rätsel löst wird Mr Anonymous' wahre Identität erfahren. Dem das als erstes gelingt, winkt ein einmaliges Exemplar des Artbooks zu dieser Saga.



### ANJA BAGUS

D, Steampunk

Anja Bagus is the creator of the Aetherworld: this is German steampunk seven novels strong by now and far from finished. With the Ministry of Aether Affairs you can even find some matching cosplay inspiration. For more information check out [www.anja-bagus.de](http://www.anja-bagus.de)

Anja Bagus est la créatrice du monde Aetherwelt: du steampunk allemand qui compte entretemps sept romans et cela ne s'arrête pas là. Avec le ministère pour affaires d'éther, on peut même trouver une inspiration pour le cosplay. Pour de plus amples informations: [www.anja-bagus.de](http://www.anja-bagus.de)

Anja Bagus ist die Schöpferin der Aetherwelt: Steampunk aus Deutschland, der inzwischen sieben Bücher umfasst und noch lange nicht endet. Mit dem Amt für Aetherangelegenheiten gibt es sogar das passende Cosplay dazu. Mehr zu ihr auf [www.anja-bagus.de](http://www.anja-bagus.de)



## JEAN BÜRLESK

L, Fantasy, Science-Fiction

Jean Bürlesk (born 1992) is a Luxembourgish writer of plays, ballads and short stories. Though he has written in 5 different languages, he is primarily of English and German expression who currently focuses on English-language short stories. His inspirations for that particular genre include myths, legends and fairy tales, as well as the writings of Neil Gaiman.

Jean Bürlesk (né 1992) est un écrivain luxembourgeois de pièces de théâtre, ballades et nouvelles. Ayant écrit dans 5 langues, il préfère cependant l'allemand et l'anglais pour s'exprimer. À l'instant, il travaille sur des nouvelles en langue anglaise inspirées par des mythes et légendes aussi bien que l'œuvre de Neil Gaiman.

Jean Bürlesk (geboren 1992) ist ein luxemburgischer Autor von Theaterstücken, Balladen und Kurzgeschichten. Obwohl er schon in 5 Sprachen geschrieben hat zieht er Deutsch und English als sein Medium vor. Momentan arbeitet er an englischen Kurzgeschichten inspiriert von Mythen und Legenden sowie Neil Gaiman's Schreiben.



## TOM DAUT

D, Fantasy, Science-Fiction

Author of any and all fantasy as long as it is dark, Tom has a flair for intense live readings of audio-books. He is now working on a genre-mix of SF and Dark Fantasy.

Auteur de merveilleux lugubre de tous genres, Tom a un faible pour faire des lectures intenses de livres audio en direct. Il écrit à l'instant un mix des genres SF et Dark Fantasy.

Autor von düsterer Phantastik jeder Spielart, mit einem Faible für intensive Hörbuch-live-Lesungen. Schreibt gerade an einem Genremixtur aus SF und Dark Fantasy.



## ULF FILDEBRANDT

D, Science-Fiction

Dunkelwärts : a strange planet caught in tidal locking – one side enjoys permanent sunshine while the other suffers eternal cold and darkness. This world is home to Tuoma Leta, who lives in constant twilight. Yearning for the unknown, Tuoma undertakes an expedition towards the dark side ("dunkelwärts"). What he will find in the darkness is beyond his wildest imagination.

Dunkelwärts: une planète étrange à rotation synchrone. D'un côté, du soleil à tout jamais, de l'autre : froideur et ténèbres. Sur ce monde habite Tuoma Leta dans le crépuscule éternel. La nostalgie du voyage l'emmène à entamer une expédition vers le côté ténébre («dunkelwärts»). Ce que Tuoma trouve dans le noir dépassera de loin son imagination.

Dunkelwärts: ein ungewöhnlicher Planet mit gebundener Rotation: Eine Seite liegt immer im Sonnenlicht, auf der anderen: Kälte und Finsternis. Tuoma Leta lebt in ewiger Dämmerung. Aus Leidenschaft für ferne Orte führt er eine Expedition dunkelwärts. Was Tuoma in der Dunkelheit findet, übersteigt seine kühnsten Phantasien.



### AMADEUS FIRGAU

D, Fantasy

Andreas Firgau, born 1943, lives near Saarbrücken, writes short stories and has published five fantasy novels (the "Sorla" novels) which have a passionate fandom. In 2011 he walks the Way of St James, an experience that he works through in his novel "Herz und Knie. Auf dem Jakobsweg." At the moment he is working on a new novel and is planning a short story collection.

Amadeus Firgau, né en 1943, vit près de Sarrebruck, écrit des nouvelles et a publié cinq romans de fantasy (la série "Sorla") ayant des supporters passionnés. En 2011, il entreprend le chemin de St Jacques, expérience qu'il glisse dans son récit Herz und Knie. Auf dem Jakobsweg. En ce moment, il travaille sur un nouveau roman et planifie une collection de nouvelles.

Amadeus Firgau, geboren 1943, lebt nahe Saarbrücken, schreibt Kurzgeschichten und veröffentlichte fünf Fantasy-Romane (die „Sorla“-Reihe), die begeisterte Fans haben. 2011 ging er den Jakobsweg. Diese Erfahrung floss in seinen Reisebericht „Herz und Knie. Auf dem Jakobsweg“. Mittlerweile arbeitet er an einem neuen Roman und plant einen Sammelband mit Kurzgeschichten.



### LUC FRANÇOIS

L, Fantasy

Luc François was born in Luxembourg in 1993. His second book "Dorns Schlaf" demonstrates the author's interest in music. The next step on this path was the founding of the band "Mindpatrol". The novel "Downfall Theatre" accompanied the release of the band's first album in November 2013.

Luc François est né en 1993 à Luxembourg. Son deuxième oeuvre Dorns Schlaf démontre l'intérêt de l'auteur pour la musique. La suite logique de cette démarche fut la fondation du groupe „Mindpatrol“ en 2012, dont le premier album était accompagné par le roman Downfall Theatre.

Luc François wurde 1993 in Luxemburg geboren, sein zweites Werk "Dorns Schlaf" zeigt durch sein Konzept das Interesse des Autors an Musik auf. Der nächste Schritt auf diesem Weg erfolgte mit der Gründung der Band "Mindpatrol". Begleitend zum ersten Album der Band erschien im November 2013 der Roman "Downfall Theatre".



### MARC HOFFMANN

F, Fantasy, Science-Fiction

Marc Hoffmann, born 1983 in Paris, begins writing at age 9: poems, short stories and other texts. Over the years he writes articles about film and cinema, as well as scenarios, all as an autodidact. Later, he expands his body of work to SF and fantasy novels, and comics too. Since 2016 he is editor-in-chief for the magazine Metzkaline and president of the eponymous association.

Marc Hoffmann, né 1983 à Paris, commence à écrire dès 9 ans; des poèmes, des nouvelles et autres textes. Au fil des années, il écrit des articles sur le cinéma et des scénarios en autodidacte. Puis, il se diversifie: Romans de SF, Fantasy, bandes dessinées. Depuis 2016, il est aussi rédacteur en chef de la revue Metzkaline et président de l'association du même nom.

Marc Hoffmann, geboren 1983 in Paris, beginnt mit 9 Jahren zu schreiben: Gedichte, Kurzgeschichten und andere Texte. Über die Jahre schreibt er autodidaktisch Artikel über das Kinowesen und Szenarien. Später weitet er sein Schaffen aus: auf Romane im Bereich SF und Fantasy, sowie Comics. Seit 2016 ist er Chefredakteur der Zeitschrift Metzkaline und Präsident des gleichnamigen Vereins.





## STEPHANIE KEMPIN

D, Fantasy

For Stephanie Kempin, born a bookworm in 1987, studying literature after school seemed the only logical choice. While studying she published her first short stories and poems. At the moment she tries to solve the riddle as to why all her other novels seem to be finished before the ghost story she has been planning to write since forever.

Pour Stephanie Kempin, née en 1987 et bouquineuse avide, faire des études littéraires après l'école était le choix logique. Lors de ses études, elle a publié ses premiers poèmes et nouvelles. À l'instant, elle essaye de résoudre l'énigme pourquoi tous ses autres romans s'achèvent bien plus rapidement que l'histoire de fantômes entamée déjà depuis un bon bout de temps.

Für Stephanie Kempin, 1987 als bekennender Bücherwurm geboren, war es logisch nach der Schule Literaturwissenschaft zu studieren. Zu dieser Zeit wurden auch ihre ersten Kurzgeschichten und Gedichte veröffentlicht. Momentan versucht sie das Rätsel zu lösen, wieso eigentlich immer ihre anderen Romane schneller fertig sind, als die lange geplante Geistergeschichte.



## TIM KESSELER

L, Steampunk

Tim Kessler works in international public relations in real life. His writer's life is dedicated to the fantasy genre, which he impregnates with political and diplomatic intrigue.

Tim Kessler travaille au quotidien dans les relations internationales. Sa plume romancière se consacre au genre du merveilleux tout en l'imprégnant d'intrigues politiques et diplomatiques.

Tim Kessler arbeitet im normalen Leben im Bereich der internationalen Beziehungen. Seine schriftstellerische Seite ist der Phantastik gewidmet, wobei er diese mit politischen und diplomatischen Intrigen bestückt.



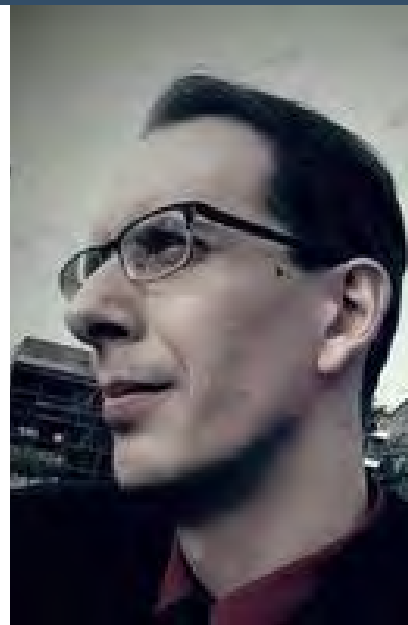
## ALEXANDER KNÖRR

D, Mystery, Science-Fiction

Mystery researcher Alexander Knorr studies and writes about both mysteries and ancient cultures, but also pens short and not so short stories. Since 2012 he publishes his SF novel saga "Die Chroniken von Tilmun" and a scary short story collection. Recently, his conspiracy thriller "Ebola – die blutige Wahrheit" has been published by editing house Galactic Bookstore.

Chercheur mystery, Alexander Knorr écrit sur des mystères et cultures anciennes, mais aussi des récits courts et longs. Depuis 2012, il publie les romans SF de sa saga « Die Chroniken von Tilmun » et une collection de nouvelles d'épouvante. Depuis peu, son polar de conspiration Ebola – die blutige Wahrheit est paru dans la maison d'édition Galactic Bookstore.

Mystery-Forscher Alexander Knörr recherchiert und schreibt über mysteriöses und alte Kulturen, sowie auch kurze und längere Geschichten. Seit 2012 veröffentlichte er SF-Romane seiner Saga „Die Chroniken von Tilmun“ und eine Phantastik-Grusel-Kurzgeschichtensammlung. Zuletzt erschien sein Verschwörungs-Thriller „Ebola – die blutige Wahrheit“ im Galactic-Bookstore Verlag.



## LESERATTEN VERLAG

D, Fantasy, Science-Fiction

Editing house "Leseratten" focuses on fantasy, science-fiction and curious short stories. First-time LuxCon guest in 2017, the editor presents "Funtastik" a collection of ludicrous short stories that just has to be the funniest book at the con. Can't make it to our reading? Not to worry, we sell our stuff at our stand but you do risk becoming addicted!

L'éditeur Leseratten se concentre sur le merveilleux et la science fiction, entre autres des histoires courtes et curieuses. "Funtastik", une collection d'histoires absurdes est sans doute le livre le plus rigolo de la con. Vous avez raté notre lecture? Pas de souci - on vend tout à notre stand - à vos risques et périls!

Der Leseratten Verlag legt seinen Schwerpunkt auf Fantasy, Science-Fiction und kuriose Kurzgeschichten und ist 2017 erstmalig bei der LuxCon zu Gast. „Funtastik“, eine Sammlung aberwitziger Kurzgeschichten, ist sicherlich das lustigste Buch der Con. Wer es nicht zur Lesung schafft – keine Angst, wir verticken unseren Stoff auch an unserem Stand. Aber auf eigene Suchtgefahr!

## TORSTEN LOW

D, Science-Fiction

The publisher Torsen Low was founded in 2005 with a focus on Fantasy. While the fantasy series "Dunkel über Dainigstan" ("Darkness over Dainigstan") was still a limited run made manually, the publisher has been upping its game since the anthology "Lichtbringer" ("Lightbringer"). "Fair publishing" being their motto, Torsten Low is looking for both unpublished young authors and those already published.

La maison d'édition Torsten Low naît en 2005 et met son accent sur le merveilleux. Tandis que le cycle fantastique Dunkel über Dainigstan était encore de la manufacture en édition limitée, de nouveaux chemins sont entamés depuis l'anthologie « Lichtbringer ». Une édition fairplay est son leitmotiv. Torsten Low cherche des auteurs jeunes non encore publiés et des auteurs établis.

Der Verlag Torsten Low wurde 2005 mit dem Schwerpunkt Phantastik gegründet. Während der Fantasy-Zyklus »Dunkel über Daingistan« noch als Kleinstauflage in Handarbeit konzipiert war, geht der Verlag seit der Anthologie »Lichtbringer« neue Wege. »Fair verlegen« ist hier das Motto. Torsten Low sucht einen Mix aus unveröffentlichten Jungautoren und bereits veröffentlichten Autoren.

## FELIX MÜNTER

D, Steampunk, Thriller

Felix Alexander Münter, born in 1985, studied Social Studies in Dortmund and has been a writer since 2014. He writes tirelessly in the many genres he feels at home in, such as postapocalyptic, steampunk and fantasy for example. In April 2015, his debut "Neue Hoffnung" was awarded the RPC FANTASY AWARD.

Felix Alexander Münter est né en 1985 et a étudié les sciences sociales. Auteur depuis 2014, il écrit sans signe de fatigue dans les nombreux genres qui le mettent à l'aise. Ces genres comprennent par exemple le post-apocalyptique, le steampunk et le fantastique. En avril 2015, son début "Neue Hoffnung" a gagné le prix RPC FANTASY AWARD.

Felix Alexander Münter, geboren 1985, studierte angewandte Sozialwissenschaften in Dortmund und ist seit 2014 auch als Autor tätig. Er schreibt unermüdlich in den zahlreichen Genres in denen er sich zu Hause fühlt, darunter auch Postapokalypse, Steampunk und Fantasy. Im April 2015 wurde sein Erstlingswerk "Neue Hoffnung" mit dem RPC FANTASY AWARD ausgezeichnet.



**SABINE OSMAN**

D, Fantasy

Sabine Osman writes High Fantasy – beyond orcs, elves and dwarves. The 'Legends of Gwindtera' are nonetheless full of magic and adventure. Dare go on a voyage!

Sabine Osman écrit du High-Fantasy – au-delà des orcs, des elfes et des nains. Les Légendes de Gwindtera sont quand même pleines de magie et d'aventure. Ose le voyage!

Sabine Osman schreibt High-Fantasy – jenseits von Orks, Elben und Zwergen. Die 'Legenden aus Gwindtera' sind dennoch voller Magie und Abenteuer. Wage die Reise.



**CLAUDE PEIFFER**

L, Science-Fiction

Claude Peiffer writes SF novels inspired by Perry Rhodan, Star Trek and Babylon 5. In the first three volumes of the Hammamon Cycle, planned to encompass five volumes in total, the author creates a space opera in his own SF universe called Cerateran. Furthermore, he publishes short stories and poems via the online platform e-stories.de.

Claude Peiffer écrit des romans SF inspirés de Perry Rhodan, Star Trek, et Babylon 5. Au cours des trois volumes du cycle Hammanon, dont la publication complète est prévue en cinq tomes, l'auteur crée, dans la tradition du space opera, son propre univers de science-fiction nommé Cerateran. En outre, il publie des nouvelles et poèmes sur la plate-forme en ligne e-stories.de.

Claude Peiffer schreibt SF-Romane, die sowohl an Perry Rhodan als auch an Star Trek und Babylon 5 angelehnt sind. In den drei Bänden der geplanten Pentalogie des Hammanon Zyklus entwirft der Autor im Stile einer Space Opera sein eigenes SF-Universum namens Cerateran. Außerdem veröffentlichte er eine Reihe von Kurzgeschichten und Gedichten auf der Online-Plattform e-stories.de.



**UTE RAASCH**

D, Science-Fiction

Ute Raasch discovered her passion for writing quite late but it led to the creation of "Topaz, die Handori" and "Topaz und die Amalaner". The sequel "Die Rückkehr der Vako" followed soon after and was published by Kern in 2014. May 2015 saw the publication of her next science fiction adventure "Das Geheimnis von Antakana".

Ute Raasch ne découvre que tard sa passion pour l'écriture. Ses premières oeuvres furent Topaz, die Handori et Topaz und die Amalaner. En 2014, elle a publié son roman Die Rückkehr der Vako chez l'éditeur Kern. Celui-ci fut suivi bientôt par la prochaine aventure de science-fiction Das Geheimnis von Antakana en 2015.

Ute Raasch entdeckte erst spät ihre Leidenschaft fürs Schreiben und so entstanden „Topaz, die Handori“ und „Topaz und die Amalaner“. Der nächste Roman „Die Rückkehr der Vako“ ließ dann auch nicht lange auf sich warten und erschien 2014 im Verlag Kern. Im Mai 2015 kam das nächste Science-Fiction-Abenteuer "Das Geheimnis von Antakana" auf den Markt.



## MARCO REUTHER

D, Fantasy

It's not a good start to the weekend if you're abducted and dragged into a strange world, where you are persecuted by unfriendly assassins. All of this only because you're supposed to swindle an oracle only to be allowed to fight vastly superior enemies...

[www.marco-reuther.de](http://www.marco-reuther.de)

Traître au Roi – l'enlèvement de Marco Reuther (Armbrustverlag) Ce n'est pas un bon début de weekend quand on est enlevé dans un monde étrange où l'on est poursuivi par des tueurs malpolis. Tout cela parce que l'on devrait duper un oracle pour finalement pouvoir affronter des ennemis de force bien supérieure...

[www.marco-reuther.de](http://www.marco-reuther.de)

»Des Königs Verräter – Die Entführung« von Marco Reuther (Armbrustverlag) Kein guter Start ins Wochenende, wenn man in eine fremde Welt entführt wird, in der einem ein paar unfreundliche Attentäter auf den Fersen sind. Und das nur weil man ein Orakel betrügen soll, um gegen haushoch überlegene Feinde kämpfen zu dürfen ... [www.marco-reuther.de](http://www.marco-reuther.de)



## MARIO STEINMETZ

D, Horror

M.H. Steinmetz, born 1965, was a child of the early New Wave/Gothic trend, which influenced his dark writing style early on. He has published a zombie trilogy, 'Totes Land' (Mantikore Verlag), the Hell's Abyss trilogy, and The Wild Hunt (both by editing house Papierverziererverlag). More info at [www.mhsteinmetz.de](http://www.mhsteinmetz.de)

M.H. Steinmetz, né 1965, est un enfant du mouvement New Wave/Gothic de première heure. Ceci influence tôt ses histoires sombres. Il a publié une trilogie zombie Totes Land (éditions Mantikore), la trilogie Hell's Abyss et The Wild Hunt (parus sous Papierverziererverlag). Pour toute info: [www.mhsteinmetz.de](http://www.mhsteinmetz.de)

M. H. Steinmetz, geboren 1965 bekam als Kind der frühen New Wave / Gothic Bewegung schon in den Achtzigern den Grundstein für seine düsteren Geschichten gelegt. Veröffentlicht wurden bisher die Zombietrilogie Totes Land (Mantikore Verlag), die Hell's Abyss Trilogie und The Wild Hunt (beides Papierverziererverlag). Alle Infos unter [www.mhsteinmetz.de](http://www.mhsteinmetz.de)



## DIRK VAN DEN BOOM

D, Science-Fiction

Dirk van den Boom, born 1966, is a German author and translator of Science Fiction and Fantasy and has so far published more than 40 novels in German, and since a short while, also in English. He is a member of the editorial board of phantastik-news.de and among the organizers of the German "Deutscher Phantastik Preis". He lives and works in Saarbrücken.

Dirk van den Boom, né en 1966, est un auteur allemand et traducteur de SF et du merveilleux. Il a publié plus de 40 romans en allemand et depuis peu de temps aussi en anglais. Il est membre du comité éditorial de phantastik-news.de et fait partie des organisateurs du "Deutscher Phantastik Preis". Il vit et travaille à Sarrebruck.

Dirk van den Boom, geboren 1966, ist deutscher Schriftsteller und Übersetzer für SF und Fantasy und hat bereits über 40 Romane in Deutsch, und seit Kurzem auch in Englisch, veröffentlicht. Er ist Teil der Redaktion von phantastik-news.de und Mitorganisator des "Deutscher Phantastik Preis". Er lebt und arbeitet in Saarbrücken.



## SUZANNE VANWEDDINGEN

F, Fantasy

Fascinated by the industrial revolution and the nineteenth century, Suzanne Vanweddigen loves trains, making them a main element of 'La Cité', an anticipatory universe with Steampunk elements. She has also written crime novels set in Nineteenth century Darlington, birthplace of British rails.

Fascinée par le 19e siècle et la Révolution industrielle, Suzanne Vanweddigen aime le chemin de fer au point d'en faire un élément central dans 'La Cité', un univers d'anticipation aux accents Steampunk. Elle est aussi l'auteur de romans policiers dont l'intrigue se déroule à la fin du 19e siècle, à Darlington, berceau du chemin de fer anglais.

Fasziniert von der industriellen Revolution und dem 19. Jahrhundert, Suzanne Vanweddigen ist eine absolute Eisenbahnnärrin, und macht diese zu einem Hauptelement in 'La Cité', ihrem sehr detailreichen fiktivem Steampunk Universum. Auch schreibt sie historische Krimis im Darlington des 19. Jhdts, Geburtsort der britischen Eisenbahn.



## SARAH VERLAINE

L, Fantasy

Sarah started writing stories very young and wrote her first novel when she was 16. Nevertheless she still goes to school where she is working on her degree. Apart from writing, Sarah is passionate about playing the violin and the transverse flute. She has good friends who encourage her often strange or crazy ideas – such as writing that first novel.

Sarah a commencé très jeune à écrire des histoires et a écrit son premier roman à seize ans. Tout de même, elle travaille à l'instant à son diplôme de fin d'études. A part l'écriture, elle est joueuse passionnée du violon et de la flûte traversière. Ses bons amis encouragent ses idées souvent louches ou loufoques – comme ce premier roman d'ailleurs.

Sarah hat schon ganz jung mit den Geschichten angefangen und mit 16 Jahren ihren ersten Roman geschrieben. Nichts desto trotz ist sie gerade dabei ihren Schulabschluss zu machen. Neben dem Schreiben von Geschichten spielt sie begeistert Violine und Querflöte. Ihre guten Freunde unterstützen sie bei ihren oft fragwürdigen verrückten Ideen – wie eben jener erste Roman.



# CK IMAGE

REVENDEUR PHOTO PROFESSIONNEL ET AMATEUR  
GRAND CHOIX DE MARQUES

COPIE SERVICE (OFFICE ET GRAND FORMAT)

# CK IMAGE

REVENDEUR PHOTO PROFESSIONNEL ET AMATEUR  
GRAND CHOIX DE MARQUES

COPIE SERVICE (OFFICE ET GRAND FORMAT)



SUIVEZ NOS ACTIONS, CONCOURS, ÉVÉNEMENTS  
SUR NOTRE PAGE FACEBOOK — ESCH/ALZETTE



2, rue Bolivar L-4037 Esch/Alzette  
Tél. : 54 21 24  
www.ck-image.lu ckimage@ck-online.lu

**CK. MORE THAN SOLUTIONS**



## IAN R. MACLEOD

UK, Fantasy, Science Fiction

Ian R. MacLeod has been writing and selling challenging genre fiction, from fantasy to SF to the occasional foray into horror, for almost 30 years. Amongst many accolades, his work has won the Arthur C. Clarke Award, the World Fantasy Award (twice) and the Sidewise Award for alternate fiction (three times). He lives in the United Kingdom.

Depuis presque 30 ans, Ian R. MacLeod écrit des romans en défi des genres établis: du merveilleux en passant par la SF et même quelques excursions dans le genre de l'horreur et du fantastique. Parmi ses maintes accolades, il a gagné le prix Arthur C. Clarke, le prix World Fantasy (deux fois) et le Prix Sidewise pour fiction alternative (trois fois). Il vit au Royaume Uni.

Ian R. MacLeod schreibt seit fast 30 Jahren anspruchsvolle Genre Romane, von Fantasy über SF bis hin zu gelegentlichen Ausflügen ins Horror Genre. Teil seiner vielen Auszeichnungen sind z.B. auch der Arthur C. Clarke Award, der World Fantasy Award (zwei Mal) und der Sidewise Award für alternative Belletristik (drei Mal). Er lebt in Großbritannien.



## PEADAR Ó'GUILÍN

IRL, Fantasy, Science-Fiction

Irish writer Peadar Ó Guilín is the author of the successful YA novel, *The Call*, a riveting dark fairy tale where the Sídhe strike from their exile in the Grey Lands to hunt human children like 14-year-old Vanessa Doherty. In September 2007, he published his first novel, *The Inferior*, and his fantasy and SF short stories have appeared in numerous venues, including *Black Gate* magazine. A charismatic and ironic storyteller inspired by the beautiful northwest of Ireland where he grew up, Peadar is currently working on a sequel to *The Call*.

Écrivain irlandais, Peadar Ó Guilín est l'auteur du roman jeunes adultes *The Call*, une aventure fantastique sombre où les elfes traquent les adolescents humains comme notre héroïne Vanessa Doherty qui à 14 ans doit lutter pour sa survie. En septembre 2007, il publia son premier roman, *The Inferior*, et ses nouvelles sont parues dans de nombreux magazines, dont le *Black Gate*. Un conteur charismatique et ironique inspiré par le magnifique nord-ouest de l'Irlande où il a passé son enfance, Peadar travaille actuellement à une suite pour *The Call*.

Der irische Schriftsteller Peadar Ó Guilín ist der Autor von *The Call*, einem spannenden, düsteren Jugendroman, in dem die vor langem verbannten Elfen Jagd machen auf unsere 14-jährige Heldin Vanessa Doherty. Im September 2007 veröffentlichte Peadar seinen ersten SF Roman, *The Inferior*. Seine Kurzgeschichten erscheinen vielerorts, so auch im *Black Gate* Magazin. Dieser charismatische und ironische Geschichtenerzähler, der sich an der Schönheit des Nordwesten Irlands seiner Kindheit inspiriert, arbeitet derzeit an der Fortsetzung von *The Call*.



## CHRISTOPHER PRIEST

UK, Science Fiction

Christopher Priest has been a full-time writer since 1968 and has published 14 novels, 4 short story collections and a number of other works. His novel *'The Prestige'* won the World Fantasy Award. *'The Separation'* won the Arthur C. Clarke Award and the BSFA Award. He has been nominated 4 times for the Hugo award, and won several more awards worldwide. Christopher Nolan's film adaptation for *"The Prestige"* was nominated for 2 Oscars. His most recent novel *'The Gradual'* was published in 2016.

Christopher Priest a été un auteur indépendant depuis 1968 et a publié 14 romans, 4 collections de nouvelles et plusieurs autres oeuvres. Son roman « *The Prestige* » a gagné le World Fantasy Award. « *The Separation* » a gagné le prix Arthur C. Clarke et le BSFA Award. Il a été nommé pour le Hugo Award 4 fois et a gagné plusieurs autres prix dans le monde entier. Le film *"The Prestige"*, mis en scène par Christopher Nolan, a été nommé pour 2 Oscars. Son récent roman « *The Gradual* » a été publié en 2016.

Christopher Priest ist hauptberuflicher Schriftsteller seit 1968 und hat 14 Romane, 4 Kurzgeschichtensammlungen und mehrere andere Werke veröffentlicht. Sein Roman «*The Prestige*» gewann den World Fantasy Award. *"The Separation"* gewann den Arthur C. Clarke und den BSFA Preis. Er war 4 Mal für den Hugo nominiert und hat weltweit mehrere Preise gewonnen. Christopher Nolan's Filmumsetzung von *"The Prestige"* war für 2 Oscar nominiert. Sein jüngster Roman *"The Gradual"* ist 2016 erschienen.



# Diekirch

REJOIGNEZ NOTRE PAGE





PROGRAM 22.04.2017



# LUXEMBOURG GAMING XPERIENCE

LE PLUS GRAND ÉVÉNEMENT  
CONSACRÉ AU GAMING,  
AUX NOUVEAUTÉS TECHNOLOGIQUES  
ET À LA RÉALITÉ VIRTUELLE DU LUXEMBOURG.

CASINO  
2000  
MONDORF-LES-BAINS  
LUXEMBOURG

Bornes d'Arcade et Espace Rétrogaming

Concours de Cosplay

12,13,14  
mai 2017

Expériences et Réalité Virtuelle

Tournoi League of Legends

Simulateur de conduite

Champion FIFA 17

Espace Hoverboard

Melania Mylioti Championne Counter Strike

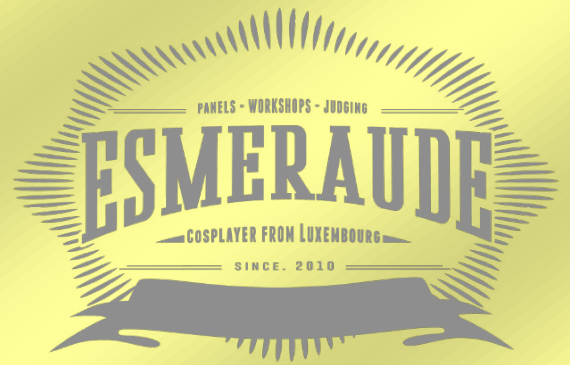
Concours de Cosplay le dimanche 14 mai 2017 @ LGX: infos et inscriptions sur [www.lgx.lu](http://www.lgx.lu)





**Hello** all together, I'm Vanessa also known as "Esmeralde Cosplay" in the Cosplay community and I've been cosplaying for seven years now. They've been wonderful years so far and I really enjoy every minute of this beautiful hobby we call Cosplay.

My first costume was "Esmeralde", a villain from Sailor Moon which is where I take my name from. Villains are truly great, maybe they suit me the best. I really like playing characters who are antagonising and strong (e.g. fighters).



It all started with Sailor Moon when I was a child. Years later, back in 2010, I discovered cosplay for myself. Everything was so incredible: meeting people who admire the same stuff as I do, and I didn't feel alone in the community. Cosplay is not only dressing up as your favourite character, but also acting like them, and giving them a soul. I try to be as close to the character as possible every single time. Cosplay is not only a creative hobby, but also an art where you can express yourself, and show your love for a character you really like. I have been in love with making armour from thermoplastic materials for a couple of years. Blizzard games like World of Warcraft and Diablo are my favourite and a huge inspiration. They've changed my life quite a lot.



**Auriel (Diablo 3)**



**Demon Hunter (Diablo 3)**

I always try to challenge myself, improve my techniques, learning new ones, and develop my crafting skills, as well as having fun at conventions and meeting new people.

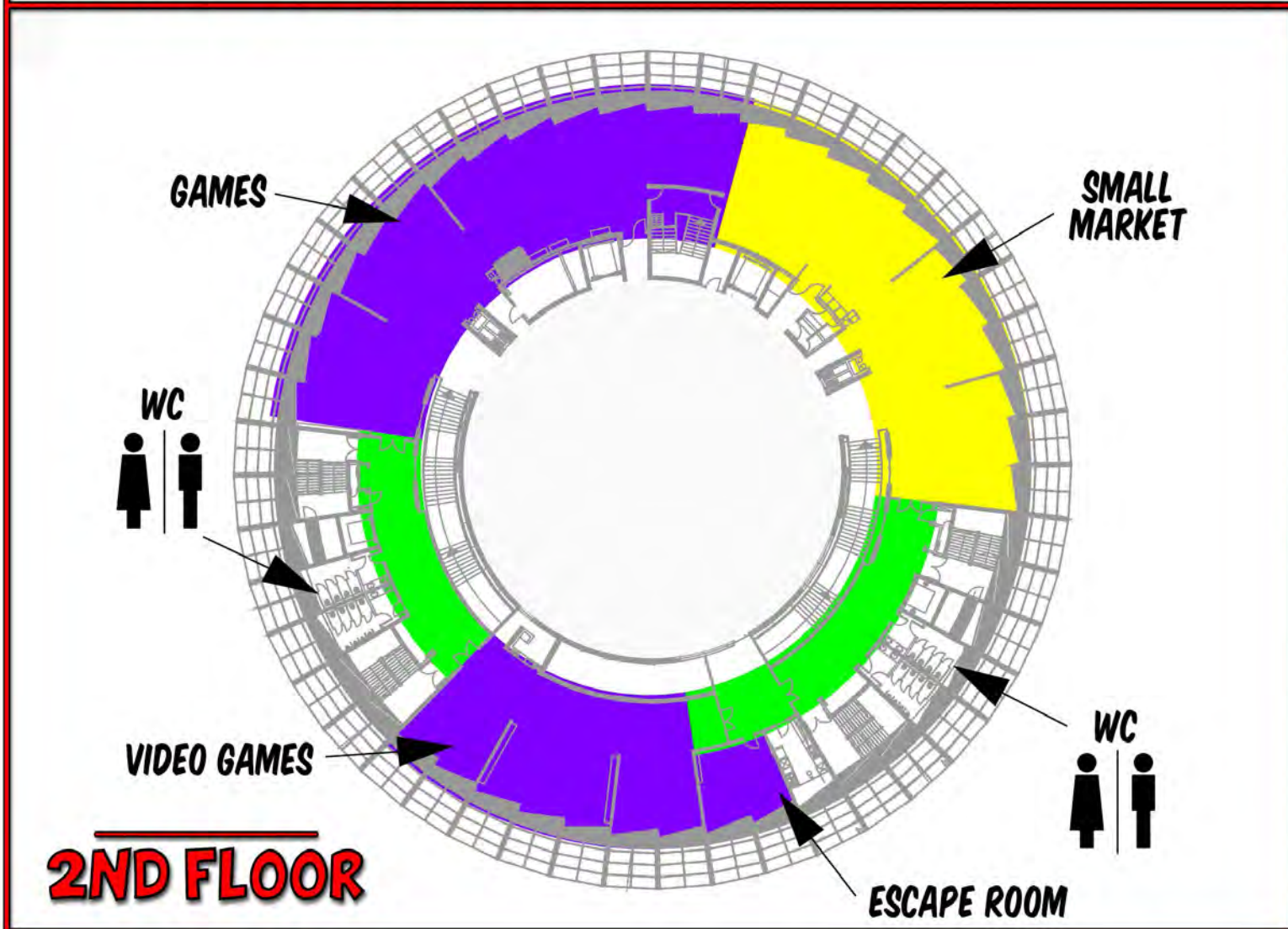
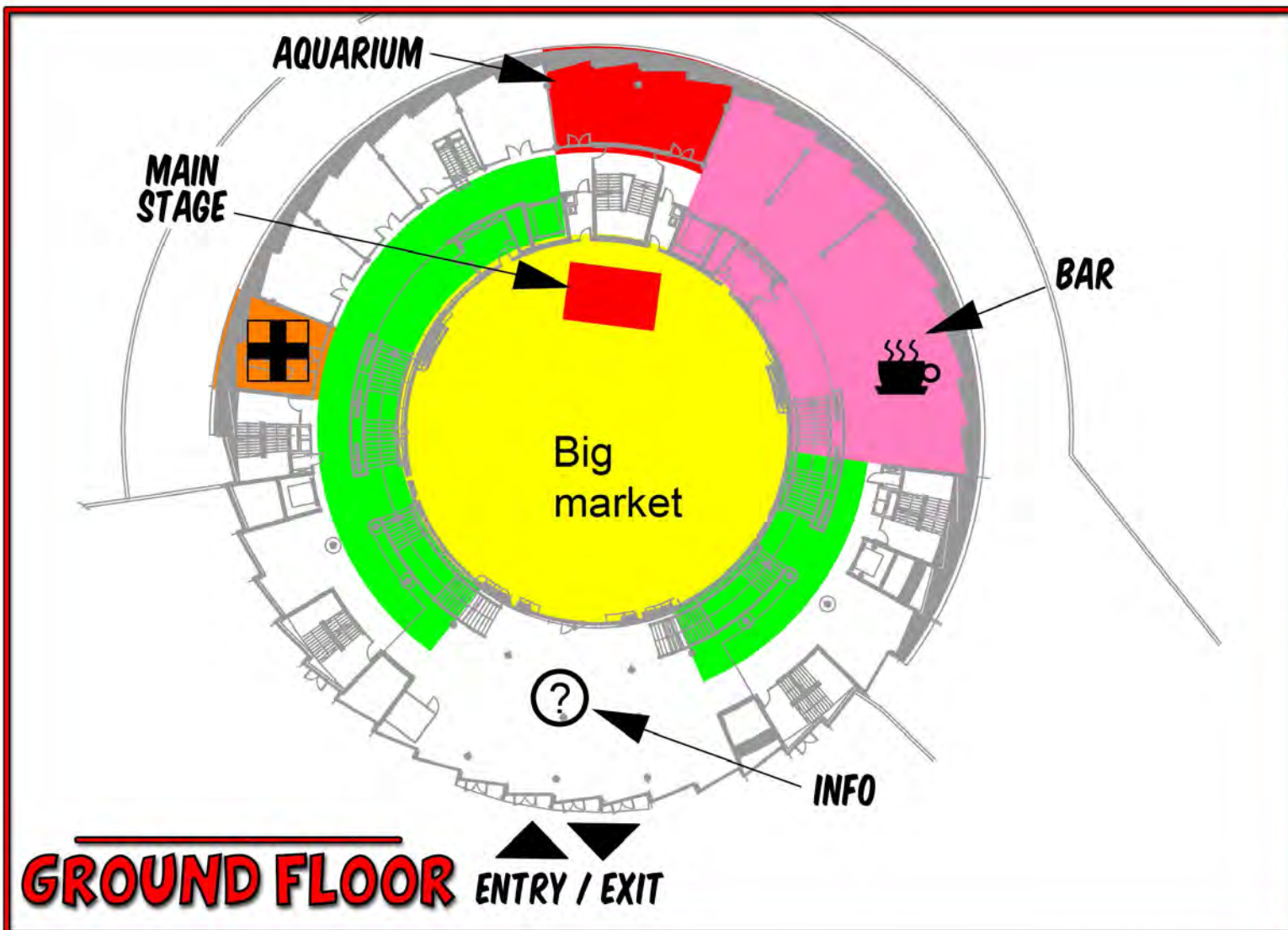
If you are interested in thermoplastics, want to learn more about crafting, and work with me, I offer:

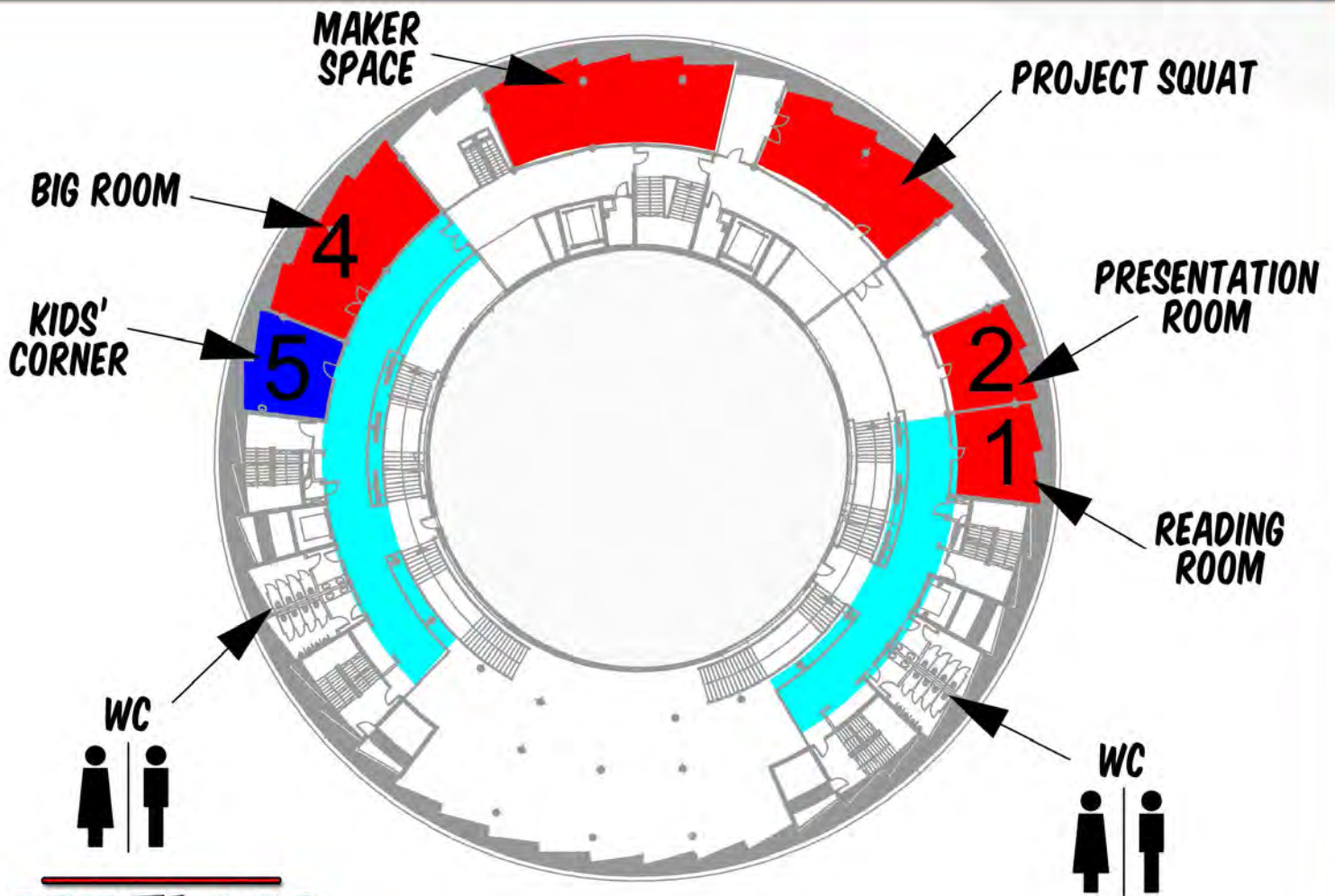
- Workshops (I'm already doing a regular workshop at the boarding home in Redange)
- School projects
- Presentations
- Commissions / Judging

Contact: [www.facebook.com/esmeraldecosplay](https://www.facebook.com/esmeraldecosplay)

Email: [ayasan1986@gmail.com](mailto:ayasan1986@gmail.com)

First Floor						
Ground Floor	Room 5	Room 4 (Big Room)	Makerspace	Project Squat	Room 2 (Presentations)	Room 1 (Readings)
10:00 Aquarium (Ground Floor)				<b>Cosplay Showcase</b>		
10:30	<b>Kids' Corner</b>	<b>Welcome to LuxCon</b>				
11:00 Medieval Full Contact Fighting Demonstration HMB Luxembourg	<b>Lesung</b>	<b>Ian R. MacLeod</b>		<b>Lightsaber Crafting</b>	<b>Perückengrundlagen</b> Harui Cosplay	<b>Alexander Knörr</b>
11:30		<b>Superheroes Panel</b>			<b>Rüstungen aus Schaum</b> Atashi Cosplay	<b>Sarah Verlaine</b>
12:00 Live Action Role Playing Demonstration	<b>Kids' Corner</b>				<b>Christopher Priest</b> Reading	<b>Amadeus Fergau</b>
12:30					<b>Pokemon Battling</b> Anne Manternach	<b>Peadar Ó Guilín</b>
13:00 Lightsaber Fighting Workshop Lightwars	<b>Kids' Corner</b>	<b>Learning Klingon</b> The Klingon Teacher				
13:30			<b>Mein Leben mit Star Wars</b> Robert Vogel			<b>Anja Bagus</b>
14:00 Geek-Speed-Dating	<b>Kids' Corner</b>					<b>Stefanie Altmeyer</b>
14:30			<b>Fantastic Literature today</b> Christopher Priest, Ian R. MacLeod, Peadar Ó Guilín		<b>La Lague Klingone</b> The Klingon Teacher	<b>Tim Kessler</b>
15:00 Medieval Full Contact Fighting Demonstration HMB Luxembourg	<b>Kids' Corner</b>	<b>L'Eurocon à Amiens, 2018</b> Pierre Gevaert				<b>Mario Steinmetz</b>
15:30			<b>Luxembourg Cartoonist Panel</b>		<b>The Polish Convention Scene</b> Marcin Klak	<b>Leseratten Verlag</b>
16:00 Young Jedi Workshop Lightwars	<b>Kids' Corner</b>					
16:30			<b>Philip K Dick</b> Frank Yvan, Prince M		<b>20 Jahre Stargate SG-1</b> Robert Vogel	<b>Verlag Torsten Low</b>
17:00 Live Action Role Playing Demonstration						
17:30						<b>Stephanie Kempin</b>
18:00						<b>Felix Münter</b>
18:30						<b>Tom Daut</b>
19:00						
19:30						
20:00	<b>The 4th Annual LuxCon Pubquiz of Awesome</b>					
20:30	<b>Bar Area (Ground Floor)</b>					
21:00	<b>LuxCon 2017's Saturday-Evening-Party and Geekaraoke</b>					
21:30	<b>Bar Area (Ground Floor)</b>					
22:00						
22:30						
23:00						
23:30						
00:00						
00:30						
01:00						





# 1ST FLOOR

## GROUND FLOOR

- VENDORS / AUTHORS / ARTISTS
- ASSOCIATIONS
- PRESENTATIONS
- BAR / CHILL LOUNGE
- FIRST AID

## 1ST FLOOR

- KIDS'S CORNER
- PRESENTATIONS
- ARTISTS

## 2ND FLOOR

- KIDS'S CORNER
- PRESENTATIONS
- ARTISTS



First Floor					
Ground Floor	Room 5	Room 4 (Big Room)	Makerspace	Project Squat	Room 1 (Readings)
Aquarium (Ground Floor)					
10:00					
10:30					
11:00	<b>Kids' Corner</b>		<b>Cosplay Showcase</b>		
11:30	Lesung	Über's Geschichtenerzählen Harry Rischer			
12:00	<b>Medieval Full Contact Fighting Demonstration</b> HMB Luxembourg	Hugo Gernsback Eric Schockmel		Nähen für Anfänger Lady Shu Cosplay	Claude Peiffer Ulf Fildebrandt
12:30	<b>Lightsaber Fighting Workshop</b> Lightwars	Tor Germany Hannes Riffel		Das deutsche Fandom Roger Murrmann	Sabine Osman Dirk van den Boom
13:00	<b>Cosplay Contest Pre-judging</b>	Interview & Q&A Christopher Priest		Librarians and Archivists in Imaginary Worlds Jonk BAD	
13:30				Quidditch Windprinzessin	Ute Raasch Marco Reuther
14:00					
14:30					
15:00					
15:30					
16:00	<b>Medieval Full Contact Fighting Demonstration</b> HMB Luxembourg	Reading & Q&A Ian R. MacLeod		Le Retour du Yas Marc Angel	Luc Francois
16:30					
17:00		<b>LuxCon Feedback Panel</b>		<b>Mangaka in Luxembourg</b> Claudio Valentino Sorgo	Jean Bürlesk Marc Hoffmann
17:30		<b>LuxCon 2017's Charity Auction</b> (Main Stage, Ground Floor)			
18:00					

16:00 (Main Stage, Ground Floor)  
LuxCon 2017's Cosplay Contest



## NORA BACK

L, Fantasy

Nora Back creates illustrations in Fantasy and Middle Ages settings. She is also recently active in artwork and makes accessories for pen and paper/table top/RPGs. As a student in her last year of 2D Animation studies at "Filmakademie Baden-Württemberg" she has already created 2 films and worked on several other film projects.

Nora Back crée des illustrations dans le domaine du merveilleux et du Moyen-Âge. Elle s'implique aussi récemment dans l'artwork et développe des accessoires pour les jeux de rôle "pen and paper" et des jeux de société. Étudiante en dernière année d'études en animation 2D, elle a réalisé 2 films et collaboré sur plusieurs autres projets cinématographiques.

Nora Back erstellt Illustrationen zum Thema Fantasy, Mittelalter, ist derzeit auch im Bereich Artwork aktiv und erstellt Accessoires für Pen and Paper/Table top/RPGs. Als Studentin im letzten Jahr an der "Filmakademie Baden-Württemberg" im Bereich 2D Animation, hat sie bereits 2 eigene Filme realisiert und an diversen anderen Filmprojekten mitgearbeitet.



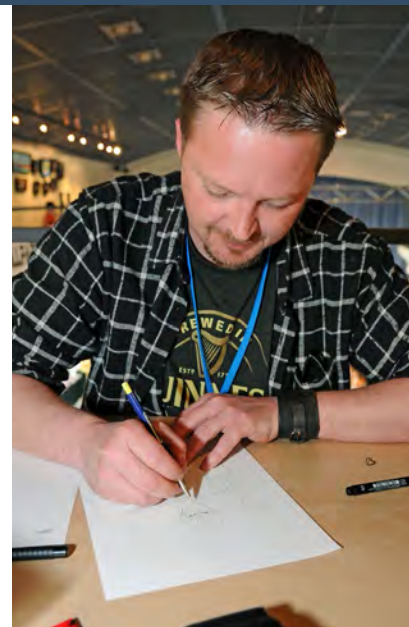
## RENÉ CLEMENT

L, Comics

Rene Clement has been drawing since 1978. He has contributed drawings and logos locally as well as internationally. He is the artist behind LuxCon's Alien & Troll Logo. As a huge fan of the band, his personal favourites are the various pictures and logos he has designed for Metallica Fan-Club chapters (France, Belgium, New York, Tennessee, Nepal, Indianapolis, among others)

René Clement a dessiné depuis 1978. Il a contribué dessins et logos aussi bien au niveau local qu'international. Il est l'artiste derrière le logo LuxCon, Alien & Troll. Un grand fan du groupe Metallica, ses favoris sont les maintes images et logos qu'il a conçu pour diverses implantations de leur fan club (France, Belgique, New York, Tennessee, Nepal, Indianapolis, et autres).

René Clement malt seit 1978. Er hat sowohl lokal als auch international Bilder und Logos beigesteuert. Er hat das LuxCon's Alien & Troll Logo kreiert. Als Riesenfan der Band Metallica bevorzugt er die Bilder und Logos, die er für verschiedene lokale Fangemeinden (Belgien, New York, Tennessee, Nepal, Indianapolis, und andere) entworfen hat.



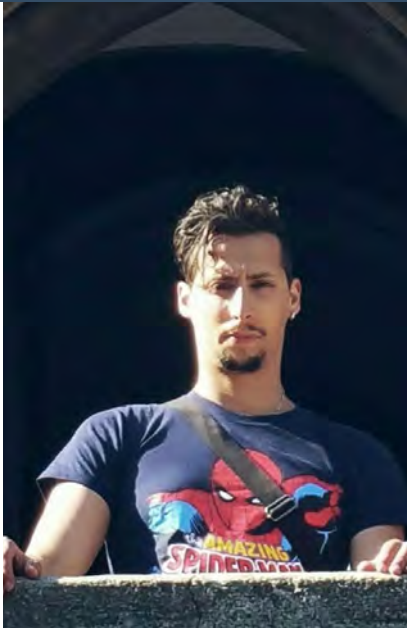
## DÃN

B, Comics, Horror

Dãn hails from the Arlon area in Belgium and is an autodidact author and illustrator. Fan of BDs, comics and mangas, he draws on paper, canvas and tablet. He uses water colours, acrylics, ecoline and pencil. His preferred domains are: horror, heroic-fantasy and SF. [www.facebook.com/drawyourunivers](http://www.facebook.com/drawyourunivers)

Originaire de la région d'Arlon en Belgique, Dãn est auteur et dessinateur autodidacte. Fan de BD, de comics et de mangas, il dessine sur papier, toile et tablette graphique. Il utilise aussi bien l'aquarelle que l'acrylique, l'ecoline ou encore le crayon. Ses domaines de prédilection sont : l'épouvante, l'héroic-fantasy et SF. [www.facebook.com/drawyourunivers](http://www.facebook.com/drawyourunivers)

Dãn kommt aus der Nähe von Arlon in Belgien und ist autodidaktischer Autor und Zeichner. Als Fan von BDs, Comics und Mangas malt er auf Papier, Leinwand und Tablet. Er benutzt sowohl Aquarell als auch Akrylfarben sowie Bleistift. Seine bevorzugten Bereiche sind: Horror, Heroic-Fantasy und SF. [www.facebook.com/drawyourunivers](http://www.facebook.com/drawyourunivers)



## ANTHONY DARR

L, Fantasy

Anthony Darr is an Italian artist and fan of superheroes. Autodidact, he has, with the inspiration of great artists, found his personal concept. Acrylic and graphite sketches are his primordial trump card. He exhibits on black background canvas and paper, a characteristic very much his own. Find him on Instagram and Facebook: "Anthony Darr"

Anthony Darr est un artiste Italien et fan de super-héros. Autodidacte, il s'est fait, avec l'inspiration par de grands artistes, une nouvelle conception personnelle. La peinture à l'acrylique et le crayon sont ses atouts primordiaux. Il s'exhibe sur différentes toiles et papiers en fond noir, une de ses caractéristiques particulières. Instagram et Facebook: "Anthony Darr"

Anthony Darr ist ein italienischer Artist und Superheldenfan. Als Autodidakt hat er sich durch Inspiration großer Künstler sein eigenes Konzept erstellt. Akryl- und Bleistiftzeichnungen sind seine entscheidenden Trumpfkarten. Er stellt auf Leinwand und Papier mit schwarzem Hintergrund aus, welches eines seiner Erkennungsmerkmale ist. Facebook und Instagram: "Anthony Darr".



## ANDY GENEN

L

Andy Genen is a Luxembourgian comic artist. One of his first publications was part of Roger Leiner and Lucien Czuga's Superjhemp volume "De Fluch vun der 23". Later, his trilogy "De leschte Ritter" was published. Recent works include: De roude Puma 1&2, Dream Catcher comics (with John Rech) - the most recent one won the 2015 Luxembourg Book Award.

Andy Genen est un dessinateur de BD luxembourgeois. Son travail dans le tome "De Fluch vun der 23" du Superjhemp de Leiner et Czuga a suscité de l'attention à son égard. Plus tard, il a publié sa trilogie "De läschte Ritter". Parmi ses oeuvres récentes, on trouve: "De roude Puma", "Dream Catcher" (avec John Rech), ce dernier a gagné le Prix Luxembourgeois du Livre.

Andy Genen ist ein luxemburgischer Comiczeichner. Erste Aufmerksamkeit erlangte er in Roger Leiner und Lucien Czugas Superjhemp-Album „De Fluch vun der 23“. Später erschien die Triologie „De leschte Ritter“. Rezente Werke: De roude Puma 1&2, Dream Catcher Comics (gemeinsam mit John Rech) von denen der rezenteste den Luxemburger Buchpreis 2015 gewann.



## MARINA HERBER

L, Fantasy

Marina is independent since 2007 and enjoys artist status since 2012. Her style encompasses cartoonish popart; a universe of phantastical, highly expressive figures, somewhat abstract but with vivid colours, an honest trait and a unique and organic look. She insists on putting action in her delirious work, mostly pencil sketches that transform into acrylic paintings on canvas.

Marina est créatrice indépendante depuis 2007 avec statut d'artiste depuis 2012. Son style tourne autour du popart cartoonesque, un univers de personnages fantastiques très expressifs, souvent abstraits, aux couleurs vives avec un trait franc, organique et unique. Elle insiste sur l'action dans ses délires, esquisses qui se transforment sur toiles en tracés acryliques.

Marina ist selbständig seit 2007 und besitzt das Künstlerstatut seit 2012. Ihr Stil ist cartoonhafter Popart, ein Universum fantastischer und ausdrucksstarker Figuren, abstrakt, in knalligen Farben und mit ehrlichem, organischem und einzigartigem Ausdruck. Sie besteht auf Action in ihren Schöpfungen, zumeist Zeichnungen die sich zu Acrylbildern auf Leinwand entwickeln.





## SABRINA KAUFMANN

L, Manga

Sabrina Kaufmann is a 22-year-old independent artist and mangaka. Driven by her desire to write, draw and share she creates manga and illustrations. She also offers manga drawing courses in public venues to share her passion with others as passionate as herself.

Sabrina Kaufmann est une artiste indépendante et mangaka luxembourgeoise âgée de 22 ans. Poussée par son envie d'écrire, de dessiner et de partager, elle crée des mangas et illustrations, mais aussi des cours de manga pour des entités publiques depuis plus de 5 ans afin de partager sa passion avec d'autres passionnés.

Sabrina Kaufmann ist eine selbstständige luxemburgische Künstlerin und Mangaka. Die 22-jährige ist getrieben von Ihrer Lust am Schreiben, Malen, und Teilen, so erschafft sie Mangas und Illustrationen. Sie bietet auch seit 5 Jahren Manga Kurse in öffentlichen Orten an um Ihre Leidenschaft mit passionierten Mangakas zu teilen.



## NORA KAYSER

L, Manga, Fantasy

As far as she can remember, Nora started drawing the moment she could hold a pencil. She got seriously into drawing about 4 years ago. Her art is a mix of traditional art, portraits, comics, manga and fantasy-based illustrations with different mediums. A part of her artworks are shown on her instagram account @eleonarts.

Selon sa mémoire, Nora a commencé à dessiner dès le moment où elle savait tenir un crayon. Depuis 4 ans, elle s'applique de manière bien plus sérieuse à son art. Son style est un mélange d'art traditionnel, de portraits, de bandes dessinées, de mangas et d'illustrations et ce sur différents médias. N'hésitez pas à découvrir quelques oeuvres sur son compte instagram @eleonarts.

Soweit sie sich erinnern kann fing Nora mit malen an sobald sie einen Bleistift halten konnte. Seit 4 Jahren übt Sie Ihre Kunst ernsthaft aus. Ihr Stil ist ein Mix aus traditioneller Kunst, Portraits, Comics, Manga und Fantasy Illustrationen in verschiedenen Medien. Verschiedene Ihrer Kunstwerke sind auf Ihrem Instagram @eleonarts zu begutachten.



## ANDY LEY

L, Fantasy

Andy Ley is a paintbrush artist from Dudelange. His pictures are full of colours and details, his themes include fantastic elements (like dragons and mystical flora) but also characters out of science-fiction, comic heroes like Hulk, Supergirl or Wolverine, and Anime characters.

Andy Ley est un artiste paintbrush de Dudelange. Ses images sont pleines de couleurs et de détails, et ses motifs incorporent des éléments fantastiques (comme dragons et flore mythique), mais aussi des caractères de science-fiction, des héros comic, comme Hulk, Supergirl ou Wolverine, aussi bien que des caractères issus d'animés.

Andy Ley ist Paintbrushkünstler aus Dudelange. Seine Bilder sind farbenreich und voller Details, seine Motive stammen aus der Fantastik (z.B. Drachen und mystische Flora), aber auch verschiedenste Charaktere der Science-Fiction, Comic-Helden wie Hulk, Supergirl und Wolverine, und Animefiguren finden sich in seinen Werken wieder.



### ONI COSPLAY KELLY KLAPP

L, Cosplay

Oni Cosplay's Kelly Klapp – often called Oni – is a passionate detail-loving cosplayer from Luxembourg. You may know her for her Lady Barbarian or her Zarya Cosplay. Thanks to those she won the Blizzard European Cosplay Championship twice and now she's a self-employed craftswoman who's making her dream come true with work that was once a mere hobby.

Kelly «Oni Cosplay» Klapp est une cosplayer du Luxembourg, passionnée et attentive aux détails. On peut la connaître pour ses cosplays Lady Barbarian et Zarya qui lui ont rapporté deux fois le Blizzard European Cosplay Championship. Elle est maintenant une artisane indépendante qui a réalisé son rêve en faisant son travail de ce qui n'était qu'un loisir au départ.

Kelly "Oni Cosplay" Klapp ist eine begeisterte und detailverliebte Cosplayerin aus Luxemburg. Man kennt sie für Ihre Lady Barbarian oder Zarya Cosplays, die ihr zweimal den Sieg der Blizzard European Cosplay Championship brachten. Sie ist nun eine selbstständige Handwerkerin, die es geschafft hat ihren Traum zu verwirklichen und ihr ehemaliges Hobby zu ihrem Beruf zu machen.



### SANDRA PIRES MARTINS

L, Illustrations, Fantasy

Independent illustrator and animation student, Sandra proposes "Sandra's Art + Bookbuddies" at her stand. Those are illustrations created in water colour or in the digital medium. Her inspiration comes from animation, video games, books and daily life. You will also find accessories for bookworms. Follow Sandra on her instagram @sandrasartcorner\_

Illustratrice indépendante et étudiante en dessin d'animation, Sandra vous propose sur son stand "Sandra's Art + Bookbuddies" des illustrations faites en aquarelle ou en numérique, inspirées de l'animation, du jeu vidéo, de livres et du quotidien ainsi qu'une gamme d'accessoires pour ses bouquineurs. Suivez Sandra sur instagram @sandrasartcorner\_

Als selbstständige Künstlerin und Animationsstudentin, bietet Sandra an ihrem Stand "Sandra's Art + Bookbuddies" Illustrationen in Aquarell oder digital, die von Animation, Videospielen, Büchern oder dem Alltag inspiriert sind an. Zubehör für Leseratten findet man auch. Folgt Sandra auf ihrem Instagram @sandrasartcorner\_



### FABRICE ROMO

F, Dark Fantasy

Autodidact artist Fabrice has a somewhat dark art style and mainly works in graphite. This enables him to exhibit at various festivals such as the Festival of Phantastic Film Gerardmer. He finds his inspiration with the masters of his genre: HR GIGER, Hieronymus Bosch, and Caravaggio, among others. He's also inspired by all that is darkest about the human nature.

Dessinateur autodidacte, Fabrice a un style plutôt sombre travaillé essentiellement à la mine graphite. Ceci lui a permis d'exposer sur de nombreux festivals dont celui du film fantastique de Gerardmer. Il est inspiré par les maîtres du genre, HR GIGER, Jérôme Bosch et Le Caravage entre autres, ainsi que par tout ce qu'il y a de plus sombre dans l'humanité.

Der autodidaktische Künstler Fabrice hat einen eher düsteren Stil und arbeitet hauptsächlich in Graphit. Dies ermöglicht ihm an vielen Festivals auszustellen, so auch dem Festival für fantastischen Film in Gerardmer. Seine Inspiration sind die Meister des Genres: HR GIGER, Hieronymus Bosch und Caravaggio, sowie alles was das Düstere am Menschen ausmacht.



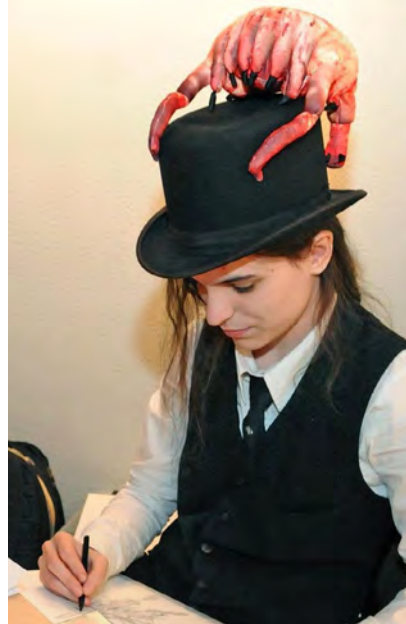
### CLAUDIO VALENTINO SORGO

L, Manga

Sorgo Claudio Valentino published his second manga "Roi de la Félicité: Un roi renaît" in 2016. It is the second tome of what is planned to be a trilogy. The young man from Esch grew up with manga and he is a self-taught artist. His manga are written in French and published by the German editor Tredition.

Sorgo Claudio Valentino vient de publier son deuxième manga Roi de la Félicité: Un roi renaît en 2016. Il s'agit ici du deuxième tome d'une trilogie envisagée. Le jeune homme d'Esch grandit entouré de manga et il est dessinateur autodidacte. Ses mangas sont écrits en français et publiés par l'éditeur allemand Tredition.

Sorgo Claudio Valentino hat 2016 seinen zweiten Manga „Roi de la Félicité: Un roi renaît“ veröffentlicht. Es handelt sich hierbei um den zweiten Band einer angedachten Trilogie. Der junge Escher ist mit Mangas aufgewachsen und ein Autodidakt was das Zeichnen anbelangt. Seine französischsprachigen Mangas werden vom deutschen Verlag Tredition herausgebracht.



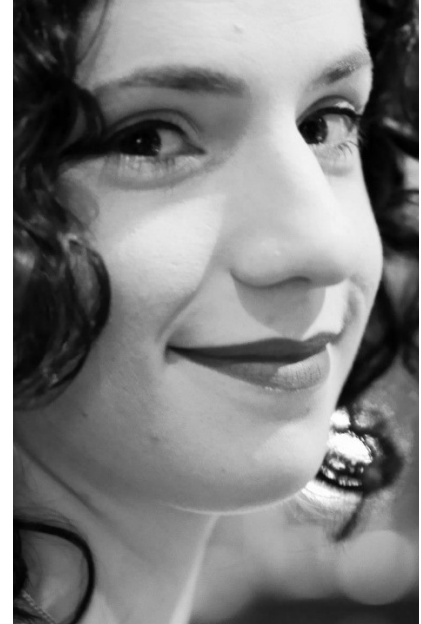
### CLARIS VAES

B, Illustration, Sculpture

Claris Vaes is a self-taught young artist, illustrator and sculptor from Arlon. She draws portraits and fantasy creatures, but also brings to life her own characters and monsters. Her art style is characteristic for the meticulous care and breathtaking level of detail she puts into all her drawings and sculptures.

C'est à Arlon qu'habite Claris Vaes, artiste, illustratrice, sculptrice autodidacte. Son œuvre s'étale du portrait au dessin fantastique en passant par la création de personnages et de monstres originaux. Tout est dessiné avec une minutie et une justesse impressionnantes.

Claris Vaes ist eine autodidaktische junge Künstlerin, Illustratorin und Bildhauerin aus Arlon. Zu ihrem Werk gehören unter anderem Portraits und Zeichnungen von fantastischen Wesen, aber auch vor der Erschaffung eigener Figuren und Monster schreckt sie nicht zurück. Dabei legt sie besonderen Wert auf Gründlichkeit und Detailtreue.



### ANNE WEIS

L, Sculpture

Working with different materials and techniques, Anne Weis has always been inspired by sci-fi & fantasy. Through mystical beings and fantastic atmospheres, Anne gives her inner images passage to the world. Having rediscovered her fondness for Star Trek, she is combining it with her passion for working with clay by creating Star Trek character clay busts for LuxCon.

À travers son oeuvre avec des matières et techniques diverses, Anne Weis a toujours été inspirée par le merveilleux et la science fiction. Elle exprime ses images intérieures à travers des êtres mystiques et des atmosphères fantastiques. Passionnée par Star Trek, elle le combine avec sa prédilection pour la sculpture et compose des bustes de caractères Star Trek pour la LuxCon.

In ihren Werken mit unterschiedlichen Materialien und Verfahren wurde Anne Weis schon immer von Fantastik und Science Fiction inspiriert. Mystische Wesen und fantastische Atmosphären geben ihren inneren Welten Ausdruck. Ihre Liebe zu Star Trek und Leidenschaft für Lehmplastiken kombiniert sie für die LuxCon zu Büsten von Star Trek Charakteren.



### OLIVER WETTER

D, Fantasy, Comics, Manga

Oliver Wetter, the creative mind behind Ars Fantasio, combines fine art with popular culture. The result is more than a fresh homage but a conscious second thought on culture in general. His tributes are a nod to classic Pinup artists and Hudson River school, but also to contemporary fantasy artists, Japanese Manga, Ghibli and Marvel, DC, and the Star Wars universe.

Oliver Wetter, la tête créative d'Ars Fantasio, marie l'art avec la culture pop. Le résultat est plus qu'une hommage: un deuxième regard conscient sur la culture en général. Ses tributs sont un clin d'oeil vers les artistes pinup classiques et l'école Hudson River, bien que les artistes contemporains du merveilleux, le manga japonais, Ghibli, Marvel, DC et l'univers Star Wars.

Oliver Wetter, der kreative Kopf hinter Ars Fantasio, kombiniert Kunst mit Popkultur. Das Resultat ist mehr als eine Hommage, sondern die bewusste Auseinandersetzung mit Kultur allgemein. Seine Tribute verweisen auf klassische Pinup Künstler und die Hudson River Schule, sowie auf zeitgenössische Fantasy Artisten, japanische Manga, Ghibli, Marvel, DC, und das Star Wars Universum.



### ALAIN "WUPPES" WILTGEN

L, 3D-Art

Alain's pastime consists in creating handmade 3D images of video games (f.ex. : Zelda, Mario, Donkey Kong). His tools are a scalpel, glue, and foam rubber. He fashions the scene with an image processing program, prints it and tinkers it into an image with actual depth. fb/paperdiorama

Le passe-temps d'Alain consiste à créer des image 3D faits main de jeux video (p.ex. : Zelda, Mario, Donkey Kong). Ses outils sont le scalpel, la colle et le caoutchouc mousse. Il façonne la scène souhaitée avec un programme de traitement image, l'imprime et bricole ensuite une image à profondeur. Fb/paperdiorama

Alain's Hobby besteht darin, aus Computerspielen (zB: Zelda, Mario, Donkey Kong) handgemachte 3D Bilder zu erstellen. Zu seinem Werkzeug gehören Skalpell, Schere, Klebstoff und Moosgummi. Mit einem Fotobearbeitungsprogramm gestaltet er die gewünschte Szene, druckt sie aus und bastelt daraus anschließend Bilder mit Tiefe. Fb/paperdiorama

# B-student, le bon plan pour vos études supérieures.



## B | student




**Le package gratuit de 18 à 29 ans pour étudiants avec garantie locative sans frais et 200 euros offerts avec le prêt Cedies.\***

Lancez-vous en toute confiance dans vos études supérieures avec le package B-student. Des cartes bancaires, des retraits à l'étranger, la garantie locative sans frais et même 200 euros offerts si vous prenez le prêt CEDIES à la BIL. De quoi étudier l'esprit tranquille !

Demandez votre package B-student en agence ou renseignez-vous sur [www.bil.com](http://www.bil.com)

\* Offre gratuite sous réserve de respecter les conditions disponibles sur [www.bil.com](http://www.bil.com)  
L'attribution des cartes, l'octroi des prêts et de la garantie locative sont subordonnés à l'acceptation de votre dossier.

**Vous avant tout**

Retrouvez-nous sur   



BANQUE  
INTERNATIONALE  
À LUXEMBOURG

**CONTINUOUS EVENTS: - EVÉNEMENTS EN CONTINU - FORTLAUFENDE AKTIVITÄTEN**

Kids' Corner, Saturday and Sunday, 10:00 - 18:00

**FANTASTIC KIDS**

Various arts and crafts for young fans.

Des projets d'arts et de bricolage pour les jeunes fans.

Kunst und Bastelprojekte für junge Fans.

Makerspace, Saturday and Sunday, 10:00 - 17:00

**CRAFT A LIGHTSABER**

Build your own lightsaber using the tools and materials of modern makers.

Construisez votre propre sabre laser avec les outils et le matériel des fabricants (makers) modernes.

Bau dein eigenes Lichtschwert mit Hilfe der Geräte und Materialien der modernen Maker.

Project Squat, Saturday and Sunday, 10:00 - 17:00

**COSPLAY SHOWCASE**

Luxembourg's Oni Cosplay leads newbies and interested people into the wonderful world of cosplay crafting.

La Luxembourgeoise Oni Cosplay introduit le magnifique monde de l'artisanat (crafting) pour cosplay.

Luxemburgs Oni Cosplay leitet Neulinge und Interessierte in die wunderbare Welt des Cosplay Craftings ein.

Gaming Area (Level 2) 10:00-01:00

**TABLETOP GAMING**

Social Gaming Luxembourg, Cercle d'Alea and others from Luxembourg's analogue gaming community offer interactive entertainment through tabletop board and strategy games.

Les associations Social Gaming Luxembourg et Cercle d'Alea, ainsi que d'autres acteurs du jeu au Luxembourg, vous offrent des moments de distraction interactive avec des jeux de société et de stratégie.

Social Gaming Luxembourg und Cercle d'Alea sowie andere aus der luxemburgischen Spieleszene bieten Gesellschafts- und Strategiespiele an.

**ROLEPLAYING GAMES**

Check the registration sheets near the information desk for scheduling and availability information.

Veillez voir les fiches d'inscription près du Stand Info pour les détails et les possibilités de participation.

Für Ablauf und Teilnahmemöglichkeiten, bitte die beim Info Stand aushängenden Formulare begutachten.

Videogaming Area (Level 2) 10:00-01:00

**VIDEOGAMES**

We Live Games and Sweetspot bring their unique videogame entertainment to LuxCon's new videogaming area.

We Live Games et Sweetspot apportent leur goût unique de jeu

vidéo à la nouvelle aire de jeux vidéo.

We Live Games und Sweetspot bringen ihre einzigartige Videospieleunterhaltung zu LuxCons neuer Videospielecke.

Escape Room (Level 2) (every 40 minutes - Sat. 12:00-21:00 / Sun. 12:00-18:00)

**ESCAPE THE HAUNTED HOUSE**

Try your hand and head at escaping from the tricky puzzles and riddles that bar your way out. Check the registration sheets near the information desk for scheduling and availability information. Veuillez voir les fiches d'inscription près du Stand Info pour les détails et les possibilités de participation.

Essaye de te libérer des énigmes et défis de cette salle mystérieuse.

Versuche mit Verstand und Geschick den Rätseln und Fallen dieses mysteriösen Raumes zu entinnen.

Für Ablauf und Teilnahmemöglichkeiten, bitte die beim Info Stand aushängenden Formulare begutachten.

**SATURDAY - SAMEDI - SAMSTAG:**

10:30-11:00

Room 4 (Big Room)

Gérard Kraus - **WELCOME TO LUXCON** (LU/DE/EN/FR)

A look at conventions in general and a guide for con-newbies.

Une vue d'ensemble sur les conventions en général et un guide pour les non-initiés.

Eine Übersicht und Erklärungen für Neulinge im Bereich Conventions.

11:00-12:00

Room 1 (Reading Room)

11:00-11:30 **ALEXANDER KNÖRR** (DE)

11:30-12:00 **SARAH VERLAINE** (LU/DE)

Room 2 (Presentations)

Harui Cosplay - **PERÜCKENGRUNDLAGEN** (DE)

An Introduction to one of the most prominent elements of cosplay: the wig.

Une introduction à l'un des éléments les plus reconnus : la perruque.

Eine Einführung in eines der wohl herausragendsten Elemente des Cosplays: Die Perücke.

Room 4 (Big Room)

**IAN R. MACLEOD** (EN)

Our guest of honour presents himself.

Notre invité d'honneur se présente.

Unser Ehrengast stellt sich vor.

Room 5 (Kids' Corner)

11:00-11:30 **STEFANIE ALTMAYER - KINDERLESUNG** (DE)

Aquarium (Level 0)

HMB Luxembourg - **MEDIEVAL COMBAT DEMONSTRATION**

Démonstration de combat médiéval

Mittelalterschaukampf

12:00-13:00

Room 1 (Reading Room)

12:00-12:30 **AMADEUS FIRGAU** (DE)

12:30-13:00 **PEADAR Ó GUILÍN** (EN)

Room 2 (Presentations)

Atashi Cosplay - **RÜSTUNGEN AUS SCHAUM** (DE/LU)

Atashi introduces crafting armour from foam to the interested audience.

Atashi présente au public intéressé une introduction à la fabrication d'armures à partir de mousse.

Atashi führt Interessierte in die Kunst Rüstungen aus Schaum herzustellen ein.

Room 4 (Big Room)

**SUPERHEROES PANEL** (LU/DE/FR/EN)

Our panelists talk about superheroes young and old, and what fascinates us about them.

Les intervenants discutent des super-héros anciens et nouveaux, et ce qui nous fascine chez eux.

Die Diskutierenden sprechen über ehemalige und aktuelle Superhelden und was uns an ihnen fasziniert.

Aquarium (Level 0)

**LIVE ACTION ROLE-PLAYING DEMONSTRATION**

Discover the fantastic world of Live Action Role-Playing.

Plongez dans le monde fantastique du jeu de rôle grandeur nature.

Tauch in die fantastische Welt von LARP ein.

13:00 - 14:00

Room 2 (Presentations)

**CHRISTOPHER PRIEST** (EN)

Our guest of honour reads from his work(s).

Notre invité d'honneur lit des extraits de son oeuvre.

Unser Ehrengast liest aus seinem Werk.

Room 4 (Big Room)

The Klingon Teacher - **LEARNING KLINGON** (DE)

Learn Star Trek's most important contribution to linguistics.

Apprenez-en plus sur la contribution linguistique la plus importante de Star Trek.

Erlernt Star Treks wichtigsten Beitrag zur Linguistik.

Aquarium (Level 0)

Lightwars - **LIGHTSABER FIGHTING WORKSHOP**

The Lightwars Team introduces various techniques used in lightsaber combat.

L'équipe Lightwars présente quelques techniques à utiliser lors

du combat au sabre laser.

Das Lightwars Team stellt Lichtschwertkampftechniken vor.

14:00 - 15:00

Room 1 (Reading Room)

14:00-14:30 **ANJA BAGUS** (DE)

14:30-15:00 **STEFANIE ALTMAYER** (DE)

Room 2 (Presentations)

Anne Manternach - **THE POKEMON BATTLING SYSTEM** (EN/DE/LU)

Grab your Pokédex and learn about what lies at the heart of the popular franchise.

Amenez votre Pokédex et apprenez-en plus sur ce qui est au centre de la franchise de Pikachu et Cie.

Schnappt euch euren Pokédex und lernt ein bisschen mehr über die Welt von Pikachu und Co.

Room 4 (Big Room)

Robert Vogel - **MEIN LEBEN MIT STAR WARS** (DE)

Mr Vogel looks back on his life as a fan with the galaxy far far away.

Comment la Guerre des étoiles (Star Wars) a-t-elle marqué une vie de fan.

Wie hat Star Wars das Leben der Fans beeinflusst?

Aquarium (Level 0)

**GEEK-SPEED-DATING** (EN/DE/FR/LU)

Interested in meeting like-minded people? Come to this event open to every gender and orientation.

Intéressé(e) à rencontrer des gens qui partagent votre état d'esprit ? Venez à cet événement social pour tout sexe et orientation.

Wer an neuen Bekanntschaften interessiert ist, sollte zu dieser Veranstaltung erscheinen. Für alle Geschlechter und Orientierungen.

15:00 - 16:00

Room 1 (Reading Room)

15:00-15:30 **TIM KESSELER** (LU/FR)

15:30-16:00 **MARIO STEINMETZ** (DE)

Room 2 (Presentations)

The Klingon Teacher - **LA LANGUE KLINGONE** (FR)

An encore presentation of what Klingon is all about, in French. Apprenez le Klingon à partir du français. Aucune connaissance préalable nécessaire.

Klingonisch lernen auf Französisch. Vielleicht funktioniert es auch umgekehrt.

Room 4 (Big Room)

Christopher Priest, Ian MacLeod, Peadar Ó Guilín - Writers Panel: **THE STATE OF FANTASTIC LITERATURE TODAY** (EN)

Moderator - David Leuenberger

Join our panelists as they discuss the art and state of writing from their own point of view.

Une discussion sur l'art et l'état de la littérature imaginaire avec les points de vue de nos invités d'honneur.

Unsere Ehrengäste diskutieren die Kunst der fantastischen Literatur und ihren augenblicklichen Zustand.

Aquarium (Level 0)

HMB Luxembourg - **MEDIEVAL COMBAT DEMONSTRATION**

Démonstration de combat médiéval

Mittelalterschaukampf

16:00 - 17:00

Room 1 (Reading Room)

**LESERATTEN VERLAG** (DE)

Room 2 (Presentations)

Marcin Klak - **POLISH FANDOM AND CONVENTIONS** (EN)

Learn about Polish fandom and conventions from the man who's visited most of them.

Le fandom et les conventions polonaises n'auront plus de secrets pour vous.

Das polnische Fandom und seine Conventions, erzählt vom Mann der die meisten davon gesehen hat.

Room 4 (Big Room)

Pierre Gevaert - **EUROCON 2018, AMIENS** (FR)

Eurocon 2018 in Amiens, France, Jules Verne's city of residence, presents itself.

L'Eurocon 2018 à Amiens, ville de résidence de Jules Verne, se présente.

Die Eurocon 2018 in Amiens, Wohnort von Jules Verne, stellt sich vor.

Aquarium (Level 0)

Lightwars - **YOUNG JEDI WORKSHOP** (DE/EN/FR/LU)

Young Jedi and Sith can learn how to wield their lightsabers.

Les jeunes Jedi et Sith peuvent apprendre comment manier leur sabre laser.

Junge Jedi und Sith lernen wie man mit dem Lichtschwert umgehen kann.

17:00 - 18:00

Room 1 (Reading Room)

**VERLAG TORSTEN LOW** (DE)

Room 2 (Presentations)

Robert Vogel - **20 JAHRE STARGATE SG-1** (DE)

The cult film follow up is turning 20, what are the lasting impressions?

La série inspirée du film culte fête ses 20 ans. Qu'en reste-t-il ?

Die Kultserie, basierend auf dem Kultfilm, wird 20. Woran

erinnern wir uns?

Room 4 (Big Room)

René Clement, Andy Genen, Marc Angel - **LUXEMBOURG CARTOONIST PANEL** (LU/DE/EN/FR)

Luxembourg's cartoonists talk about their beginnings, inspirations and current work.

Les artistes luxembourgeois parlent de leurs débuts, inspirations et travaux actuels.

Luxemburgs Zeichner reden über ihre Anfänge, Inspirationen und ihrer momentane Arbeit.

Aquarium (Level 0)

**LIVE ACTION ROLE-PLAYING DEMONSTRATION**

Discover the fantastic world of Live Action Role-Playing.

Plongez dans le monde fantastique du jeu de rôle grandeur nature.

Tauch in die fantastische Welt von LARP ein.

18:00 - 19:00

Room 1 (Reading Room)

18:00-18:30 **STEPHANIE KEMPIN** (DE)

18:30-19:00 **FELIX MÜNTER** (DE)

Room 2 (Presentations)

Sabrina Kaufmann - **MANGAKA IN LUXEMBOURG** (LU/DE/FR)

Why and how did Sabrina become a mangaka in Luxembourg? Pourquoi et comment Sabrina est devenue mangaka au Luxembourg?

Wieso und wie wurde Sabrina zur Mangaka in Luxemburg?

Room 4 (Big Room)

Frank Yvan & Prince M - **THE VOIGHT KAMPFF EMPATHY TEST OF PHILIP K DICK** (EN)

The life and visions of Philip K Dick, the author who transformed science fiction into a serious artform, mixing it with philosophy, religion, anti-conformist issues, and ethical questions.

La vie et les visions de Philip K Dick, l'auteur qui transforma la science-fiction en une forme d'art en la brassant avec de la philosophie, de la religion, sans oublier les problèmes de l'anticonformisme et l'éthique.

Des Leben und die Visionen von Philip K Dick, der Autor der Science Fiction in eine echte Kunstform verwandelte, indem er sie mit Philosophie, Religion, Antikonformismus und ethischen Fragen mischte.

19:00 - 19:30

Room 1 (Reading Room)

**TOM DAUT** (DE)



20:00 - 22:00

Bar Area (Level 0)

**THE 4TH LUXCON PUBQUIZ OF AWESOME**

Test your knowledge in the fields of Science Fiction, Fantasy, Horror and general geekery. Teams of 4

Testez vos connaissances dans les domaines variés de la science-fiction, du merveilleux, de l'horreur et du geek en général. Âmes sensibles s'abstenir. Équipes de 4.

Teste dein Wissen in den Bereichen der Science Fiction, der Fantasy, des Horrors und sonstigen Nerdfeldern. Viererteams

22:00 - 01:00

Bar Area (Level 0)

**LUXCONS 2017 GEEKARAOKE**

Belt out your favourite nerdy numbers, science fiction serenades, fantasy folk songs and horror hymns with the (potentially progressively inebriated) geek chorus

Chantez à coeur ouvert vos chansons et génériques préférés issus de l'univers de la SF&F!

Sing dir die Seele zu deinen Lieblingsliedern aus Film und Fernsehen aus dem Leib. Mitsingen/gröhlen garantiert!

**SUNDAY - DIMANCHE - SONNTAG:**

11:00-12:00

Room 1 (Reading Room)

11:00-11:30 - **CLAUDE PEIFFER** (LU/DE)11:30-12:00 - **ULF FILDEBRANDT** (DE)

Room 2 (Presentations)

Lady Shu - **NÄHEN FÜR ANFÄNGER** (DE)

Sewing 101 for beginning cosplayers.

Couture pour les cosplayeurs débutants.

Tipps und Tricks für Näh-Neulinge.

Room 4 (Big Room)

Harry Rischar - **ÜBER'S GESCHICHTENERZÄHLEN** (DE)

Learn what it means to be a storyteller in this day and age.

Apprenez ce qu'un conteur fait de nos jours.

Geschichtenerzählen, was ist das? Und wie sieht diese Kunst heute aus?

Room 5 (Kids' Corner)

11:00-11:30 Stefanie Altmeyer - **KINDERLESUNG** (DE)

Aquarium (Level 0)

Yves Steichen - **"ENERGISE!" WITH TAIJI QIGONG**

Get a serene and powerful start to your second day at LuxCon with Taiji Qigong.

Commence ta deuxième journée à la convention avec sérénité et énergie: Taiji Qigong.

Entspannter und kraftvoller Einstieg in den zweiten Con-Tag mit

Taiji Qigong.

12:00-13:00

Room 1 (Reading Room)

12:00-12:30 - **SABINE OSMAN** (DE)12:30-13:00 - **DIRK VAN DEN BOOM** (DE)

Room 2 (Presentations)

Roger Murmann - **DAS DEUTSCHE FANDOM** (DE)

Get to know German fandom from one of the members of the board of Germany's Science Fiction Club.

Un membre du comité de l'association allemande de science-fiction explique le fandom allemand.

SFCD Vorstandsmitglied Roger erklärt das deutsche Fandom.

Room 4 (Big Room)

Eric Schockmel - **HUGO GERNSSACK, THE MAN WHO SAW THE FUTURE AND SHOWED US HOW TO LIVE IN THE AGE OF SCIENCE** (EN/LU)

Eric Schockmel is the director of a Luxembourgish documentary about Hugo Gernsback and talks about his project and what he learned along the way.

Éric Schockmel est le réalisateur d'un documentaire luxembourgeois sur Hugo Gernsback. Il parle de son projet et de ce qu'il a appris au cours du tournage.

Eric Schockmel ist der Regisseur eines luxemburgischen Dokumentarfilms über Hugo Gernsback. Er erzählt von seinem Projekt und was er während diesem gelernt hat.

Aquarium (Level 0)

HMB Luxembourg - **MEDIEVAL COMBAT DEMONSTRATION**

Démonstration de combat médiéval

Mittelalterschaukampf

13:00 - 14:00

Room 2 (Presentations)

Daphné Boehles - **WHO'S BAD? BIBLIOTHEKÄREN, ARCHIVISTEN AN DOKUMENTALISTEN IN SF, FANTASY AND HORROR**

Daphné Boehles about librarians, archivists and documentalists in imaginary and real worlds.

Daphné Boehles, de l'association des jeunes bibliothécaires, archivistes et documentalistes, nous parle (de la représentation) des gardiens de la parole écrite dans les mondes réel et imaginaire.

Daphné Boehles von der Vereinigung junger Bibliothekare, Archivisten und Dokumentalisten spricht über die Hüter des geschriebenen Wortes in Realität und Fantasiewelten.

Room 4 (Big Room)

Hannes Riffel - **TOR FISCHER VERLAG** (De)

Meet Germany's new Science Fiction and Fantasy publishing house.

Rencontre avec la nouvelle maison d'édition allemande de science-fiction et de fantastique.

Deutschlands neuer Science Fiction und Fantasy Verleger: Verlag Fischer Tor.

Aquarium (Level 0)

Lightwars - **LIGHTSABER FIGHTING WORKSHOP** (DE/EN)

The Lightwars Team introduces various techniques used in lightsaber combat.

L'équipe Lightwars présente quelques techniques à utiliser lors de combats au sabre laser.

Das Lightwars Team stellt Lichtschwertkampftechniken vor.

14:00 - 15:00

Room 1 (Reading Room)

14:00-14:30 **UTE RAASCH** (DE)

14:30-15:00 **MARCO REUTHER** (DE)

Room 2 (Presentations)

Windprinzessin - **QUIDDITCH** (DE)

If you're a sporty Harry Potter fan, you can't go far wrong learning about the game of choice for wizards and those in training. (Muggles welcome, too)

Les amateurs sportifs de Harry Potter se précipiteront à l'entraînement du sport préféré du monde sorcier.

(Moldus bienvenus aussi)

Wer Potterhead und sportlich ist, ist genau richtig bei der bekanntesten Sportart in der Zaubererwelt. (Muggels auch zugelassen)

Room 4 (Big Room)

**CHRISTOPHER PRIEST - INTERVIEW & Q&A** (EN)

Listen to our guest of honour being interviewed about his work. Bring your own questions for the Q&A afterwards.

Ecoutez l'interview de notre invité d'honneur et apportez vos propres questions pour la session de questions et réponses avec le public qui s'ensuivra.

Höre dem Interview mit unserem Ehrengast zu und bringe deine Fragen für das anschließende Q&A mit.

Aquarium (Level 0)

Cosplay Contest Pre-Judging (not accessible to the public)

15:00 - 16:00

Main Stage

**THE LUXCON 2017 COSPLAY CONTEST**

See the latest and best efforts by local and regional cosplayers. Admirez les derniers et meilleurs efforts des cosplayeurs locaux

et régionaux.

Bewundert die neuesten und besten Kostüme und Darbietungen lokaler und regionaler Cosplayer.

16:00 - 17:00

Room 1 (Reading Room)

16:30-17:00 **LUC FRANÇOIS** (LU/DE)

Room 2 (Presentations)

Marc Angel - **LE RETOUR DU YAS** (LU/DE/FR)

Room 3 (Big Room)

**IAN R. MACLEOD - READING**

Aquarium (Level 0)

HMB Luxembourg - **MEDIEVAL COMBAT DEMONSTRATION**

Démonstration de combat médiéval

Mittelalterschaukampf

17:00 - 18:00

Room 1 (Reading Room)

17:00-17:30 - **JEAN BÜRLESK** (LU/EN)

17:30-18:00 - **MARC HOFFMANN** (FR)

Room 2 (Presentations)

Claudio Valentino Sorgo - **MANGAKA IN LUXEMBOURG**

The author/artist of 'Le roi de la félicité' explains how he has become a Mangaka in Luxembourg.

L'auteur/artiste de 'Le roi de la félicité' parle de son parcours pour devenir un Mangaka au Luxembourg.

Der Künstler/Autor von 'Le roi de la félicité' spricht von seinem Weg zum Mangaka in Luxemburg.

Room 4 (Big Room)

17:00 - 17:30 - LuxCon Team - **THE LUXCON FEEDBACK MEETING**

LuxCon's organising team is all ears in discussing what you want to see in future events.

L'équipe organisatrice de la LuxCon est à votre écoute pour savoir ce qu'on peut faire à l'avenir.

Das Orga-Team der LuxCon steht Frage und Antwort, um herauszufinden, was man in der Zukunft alles noch besser machen könnte und sollte.

Main Stage:

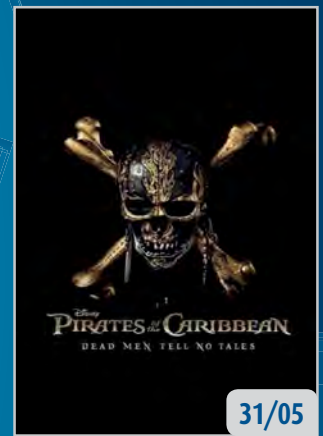
17:30 - **LUXCON'S CHARITY AUCTION**



As in the past, we are auctioning off some of the decorations and other items of interest to fans for charity.

Comme les années précédentes, nous vendons pour la bonne cause un tas de décorations et d'autres objets intéressants pour les amateurs.

Wie schon in vorherigen Jahren versteigern wir Dekorationen und andere Objekte, welche Fans interessieren könnten, für einen guten Zweck

PROCHAINEMENT  
DANS VOS CINÉMAS



Votre ticket de cinéma et plus d'infos sur [kinepolisluxembourg.lu](http://kinepolisluxembourg.lu)  

Programmation donnée sous réserve de modifications

technoport®

business incubator | coworking | fab lab



FAB LAB  
XL

AVAILABLE EQUIPMENT

CNC milling machine  
industrial robot  
vacuum press  
laser cutter  
3D printer

Workshops

CAD/CAM  
SUPPORT


&+





1535°  
CREATIVE HUB DIFFERDANGE

115a, rue Emile Mark  
L-4620 Differdange

INFORMATION:

 [fablablux.org](http://fablablux.org)  
[www.technoport.lu/fablab](http://www.technoport.lu/fablab)

 [fablablux@technoport.lu](mailto:fablablux@technoport.lu)  
 +352 28 56 42 1



Moving people.  
That's our job.



Transport public



Voyages



Événements



Navettes

Informations et réservations

**Sales-Lentz, vos experts pour votre mobilité**

© (+352) 266 511 (lu - ve 8.00 - 17.00)

[www.sales-lentz.lu](http://www.sales-lentz.lu)



**Sales-Lentz**

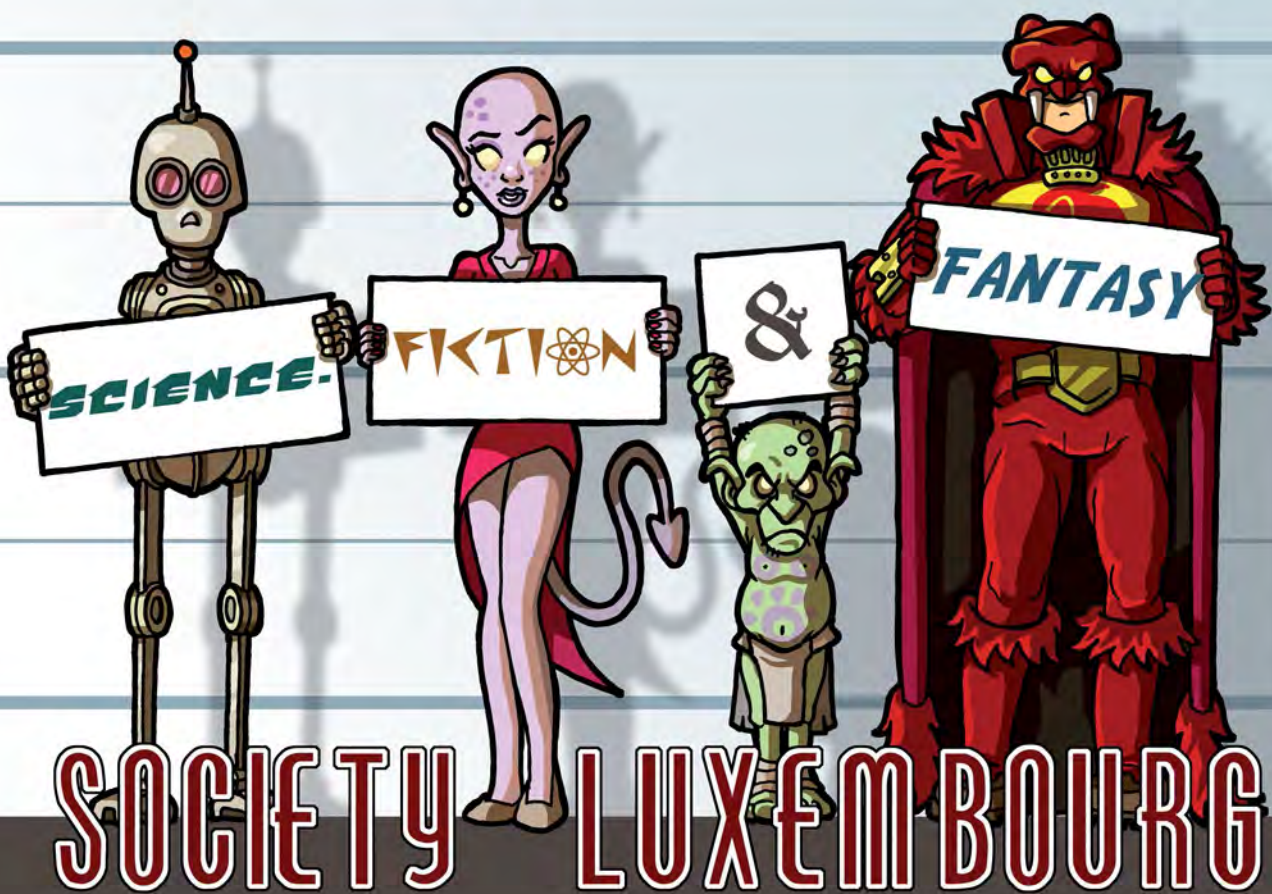
*moving people*



[www.sffs.lu](http://www.sffs.lu)

[www.facebook.com/SFFSLux](http://www.facebook.com/SFFSLux)

The community for fans!



- monthly meetings
- trips abroad
- discussions
- and much, much more...



## IMPRESSUM

Ben Bauler – *vendors, catering coordination.*  
Pascal Clement – *finance officer*  
Danielle Gras – *planning, reception*  
Sandy Heep – *box office, reception*  
Moisés Henriques – *workshop coordinator*  
Gérard Kraus – *general coordination, programming*  
Jerry Lauth – *box office, reception*  
David Leuenberger – *booklet editing, translations*  
Antonio Martija – *catering assistant*  
Fabien Olsem – *catering coordinator*  
Eric Pigat – *booklet layout*  
Mendaly Ries – *tombola, legal*  
Yves Scheitler – *board, card game coordinator*  
Mélanie Schons – *decoration coordinator*  
Luc Schreiner – *graphics, website*  
Tami Sondag – *literary coordinator*  
Yves Steichen – *cosplay coordinator, translations*  
Christian Steinmetz – *translations, author relations*  
Marc Teusch – *technology*  
Eric Tobias – *RPG coordinator*  
Anouk Wagner – *children's activities coordinator*  
Steffi Wies – *volunteers, artists coordinator*

## Volunteers:

Adams Ally, Adrien, Anastasi Liz, Badea Daniela, Bernard Gilles, Braga "Dreamyflake" Olivia, Ceglarski Clara, Coelho Raquel, Dokken Marina, Draut David, Ferreira Pais Antonio, Gomes Anne-Sophie, Heinen Karima, Henriques Victor, Jabardo Stephanie, Jaspert Etienne, Johnson Stephanie, Klauner "Coffee" Christine, Kohl Julia, Krier Mathias, Kühne Frank, Mariani JF, Oestereicher Kevin, Ramos Silva Mélodie, Schartz Adrienne, Scofield Sarah, Spielman Ken, Strischeck Jana, Suglia Cosimo, Thiel Robert, Viegas Milani "Luckiler" Lucas, Waxweiler Philippe, Weber Chris, Weirich Apolline, Welter Mark

## THANKS TO

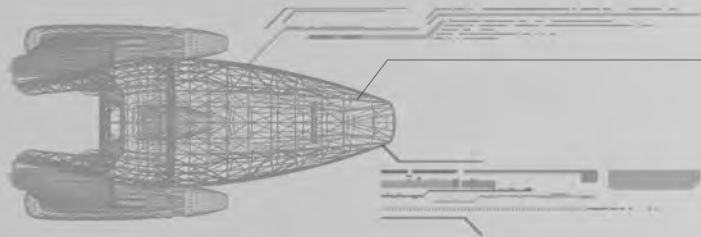
11F Gaming, Alain Miltgen, Banque Internationale du Luxembourg, Caramba Cinemas, Casper's Climbing Shop, CK, Cosplayflex, Cosplay Corner, Julien Danet, Brasserie Diekirch, Francois Giotto, Inked Geeks, LaLux Assurances, Luxembourg Gaming Experience, Raymond Massard, Ministère de l'Education et de la Jeunesse, Qube, Romain Roll, Sales Lentz, Saturn Luxembourg/Gare, Service National de la Jeunesse, SFCD e.V., Baptistine Smets, Social Gaming Luxembourg, Technoport, Manuel Teixeira, Tor Publishing, U-Con Dortmund, Laura Uhrhausen, Cinema Utopolis, Ville de Luxembourg, Robert Vogel, X-Comics GmbH.

And all our many fans, friends, and supporters.

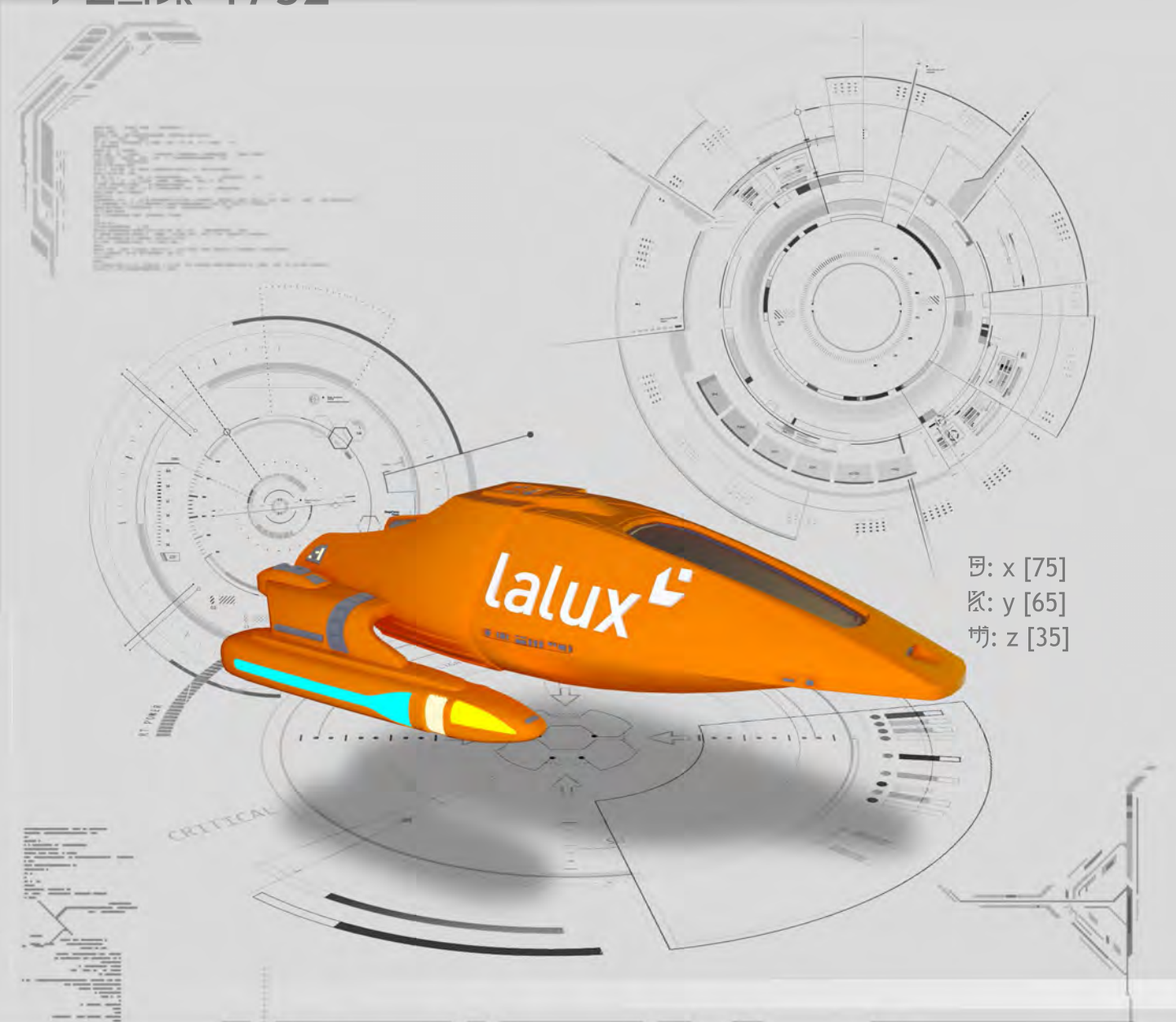


# In Memoriam





# ALAIN MILTGEN - 1752



☎: x [75]  
☎: y [65]  
☎: z [35]

XP: 15 years

2002 2017



**Alain Miltgen**  
Agent Général  
76, Duarrefstrooss  
L-9964 Huldange

☎ \_\_\_\_\_ 28 56 76 - 1  
☎ \_\_\_\_\_ 26 30 56 13  
☎ \_\_\_\_\_ 621 23 00 77  
@ \_\_\_\_\_ alain.miltgen@lalux.lu